

Originaire de Rock Forest, Guy Jodoin fait tranquillement sa marque dans le monde du showbusiness. Cet automne, il anime un nouveau quiz à TQS.

Steve BERGERON

Sherbrooke

Imaginez-vous donc qu'il a fait son DEC en sciences pures, ici, au Collège de Sherbrooke. Il avait même été accepté à l'École polytechnique de Montréal, mais il a plutôt bifurqué vers le métier de comédien. Heureusement pour nous, car peut-être aurait-il été dangereux dans un laboratoire...

Voyez-vous, Guy Jodoin est un véritable feu d'artifice. Ceux qui l'ont notamment vu dans ses émissions jeunesse du Canal Famille, dont *Télé-Pirate*, où il bondissait d'une scène à l'autre, et *Le Studio*, où il survoit les ados avec Guylaine Tremblay, en savent quelque chose.

«C'est vrai que j'ai cette énergie-là. Je suis quelqu'un qui est très conscient de la vieillesse, de la mort. Ce n'est pas à 60 ans que je pourrai exploser comme je le fais aujourd'hui. Je veux donc vivre beaucoup, à plein, et tout de suite.»

Guy Jodoin est un petit Forestois pure laine. Ses parents, Léopold et Julienne, vivent encore ici, mais le comédien de 30 ans a aujourd'hui élu domicile dans la région montréalaise, avec sa compagne de vie et ses deux enfants de un et six ans.

«J'ai fait mon primaire à l'école Sacré-Coeur, où j'ai étudié le piano et le violon. C'est à l'école Montcalm que je me suis initié au saxophone.»

Et les téléphiles avertis se souviendront que Jodoin a tenu pendant deux ans et demi le rôle de Walter, un exubérant saxophoniste, dans le téléroman *Chop Suey*.

«Je me suis inscrit en sciences pures au cégep, mais je peux vous dire que chaque fois que la cloche sonnait, j'étais le premier à arriver sur la patinoire de la ligue d'improvisation. J'avais fait une sorte de *deal* avec mon père: je finissais d'abord mes sciences, et après, il acceptait de me soutenir en théâtre.»

Avez-vous vu trainer un chaînon?

Jamais il n'a lâché. Ses sciences terminées, il a préparé ses auditions à cinq endroits à la fois: l'École nationale, les deux conservatoires et les cégeps de Saint-Hyacinthe et de Sainte-Thérèse. C'est ce dernier qui devait lui ouvrir ses portes.

«Je suis comme ça. Quand je veux quelque chose, je donne tout ce que j'ai. Si jamais ça ne marche pas, si les critiques sont négatives, ça ne me touche pas. Moi, je sais tout le temps que j'y ai mis.»

Spontanéité et fougue. Des traits de caractère qui devaient être remarqués à Sainte-Thérèse. «A la fin de mes études, j'avais déjà trois de mes professeurs qui voulaient m'engager. Je n'ai d'ailleurs jamais vécu beaucoup d'insécurité», raconte Guy Jodoin.

«Je ne suis pas un comédien qui rêve au jour où il fera un grand rôle. Je laisse la vie me mener et je prends ce qui passe, simplement. J'aime les défis. C'était le cas quand on m'a demandé de faire une chronique à *Flash*, cet été.»

Cette «chance» s'est représentée récemment: le producteur Daniel Harvey lui a carrément dit qu'il voulait un brin de folie bien *jodoinesque* pour animer un nouveau quiz à l'antenne de Télévision Quatre-Saisons. Celui-ci a été baptisé *Le chaînon manquant*, et sera diffusé les samedis à 18 h, à partir du 6 septembre.

Il s'agira en fait d'un jeu vieux comme le monde, celui du téléphone arabe, où les concurrents doivent se transmettre une phrase de bouche à oreille. Celle-ci, on le sait, subit force déformations en cours de route. Pour *Le chaînon manquant*, les phrases seront données par une personnalité invitée.

Les voyages, ça pique

«C'est une émission au rythme assez rapide. Mais j'ai toujours aimé improviser... et j'ai confiance, dit-il assurément. *Télé-Pirate* m'a permis d'apprendre à parler à la caméra. Il reste que cette émission, pour moi, c'est un travail d'équipe avant tout. Tout le monde est important.»



GUY JODOIN

Imacom-Daguerre par Claude Poulin

Qu'on ne s'attende pas à le voir sautiller comme dans les émissions branchées pour les jeunes. «Cette énergie, il faut que j'apprenne à la bouger, à la varier. C'est la même énergie qui me servira à jouer un personnage plus *heavy* ou plus lent.»

Avec *Le chaînon manquant* (39 émissions) et *Le Studio* (80 émissions), Guy Jodoin a donc encore sa voie bien tracée pour les prochains mois.

«J'ai été chanceux, car j'ai souvent décroché de longs contrats depuis mon arrivée dans le milieu. Et si jamais j'avais trois ou quatre mois de libre, j'en profitais pour voyager. C'est vrai que les voyages forment la jeunesse. J'y ai appris plein de choses sur la vie. En ce moment, je peux moins, à cause de la petite famille, mais ça va revenir. J'ai trop la piqure.»

Et si, chez Guy Jodoin, la fougue était éternelle?

Un feu d'artifice sur deux pattes!

Dupire, notre Bruce Willis national?

Montréal (La Presse)

S'il a perdu sa *baby face*, comme dit Poulette, notre bel émigré a toujours, à 39 ans, ses cheveux blonds bouclés et ses yeux bleus d'enfant sage. Six ans après *L'Automne sauvage*, de Gabriel Pelletier, Serge Dupire fait un retour à l'écran québécois dans *La Conciergerie*, de Michel Poulette, en compétition au Festival des films du monde, à Montréal, et qui viendra ouvrir, à Sherbrooke le vendredi 5 septembre, l'International du cinéma de l'Estrie. Et ce n'est qu'un début. Car ce film aura des suites.

Le comédien Serge Dupire à l'époque de la télésérie *Jalna*.

«C'est le premier d'une trilogie sur les aventures du détective privé Jacques Laniel, mon personnage, disait-il, immédiatement après la séance. Si ce premier film marche bien, le deuxième sera tourné en 1998, et le dernier, en 1999. Toujours avec la même équipe de complices (Christian Larouche à la production, Benoît Dutrizac au scénario, Michel Poulette à la réalisation), et Macha Grenon, dans le rôle de la pauvre femme de Laniel, car ses problèmes matrimoniaux sont loin d'être réglés.»

Le voici donc en voie de devenir le Bruce Willis québécois!

«Et pourquoi pas? dit-il. Un héros de série policière pour le cinéma, ça manquait au Québec. En prime, dans les prochains films, où les dimensions du bien et du mal seront plus marquées, Laniel prendra plus de profondeur psychologique.»

Un personnage humain

Qu'est-ce qui l'a attiré au départ, chez ce personnage? «Son humanité. Ce fut ma première belle rencontre sur ce film. Dès le scénario, j'étais content de constater que Laniel est un vrai gars ordinaire, à qui il arrive des choses extraordinaires. C'est un personnage vulnérable, il a des failles, et c'est pour ça, précisément, qu'il est intéressant à jouer.»

De ses autres rencontres sur ce tournage, il n'est pas moins enchanté: «Toute l'équipe est formidable; Christian Larouche est un homme intelligent, qui accepte de prendre des risques; Michel Poulette, un gars ouvert, généreux, extrêmement positif, et qui sait faire confiance aux acteurs. Et c'était extraordinaire pour moi de jouer avec Jacques Godin, un des meilleurs acteurs d'ici, que je respecte infini-

ment», raconte l'acteur.

Et les femmes? «On peut dire que *La Conciergerie* a non seulement le plus de criminel au mètre carré, mais aussi les plus belles actrices! Tania Konoyanni, qui débute au cinéma, s'acquittait magnifiquement d'un rôle important. Et Macha (Grenon), c'est une vraie soie! Durant le tournage, elle s'est cassé une jambe sur un autre plateau, et elle a perdu son père, mais a quand même fait preuve d'un grand professionnalisme. C'est une merveilleuse jeune grande dame! J'ai compris pourquoi elle est l'actrice la plus aimée du Québec!»

Autre texte sur le FFM (F5)

Un peu partout

Trop violent et trop sadique

Dartmouth, Nouvelle-Écosse (PC) — Une station du réseau Global a été blâmée, mercredi, par le Conseil canadien des normes de la radiodiffusion (CCNR) pour n'avoir pas averti l'auditoire quant au contenu d'un épisode de *X-Files*.

Le bureau régional du CCNR estime que la station MITV, de Dartmouth, aurait dû prévenir quant à l'épisode *Home*, qu'une plaignante trouvait «extrêmement violent, sadique et inacceptable pour la diffusion en public».

Selon la plaignante, cette diffusion à 22h00, un vendredi d'octobre 1996, a rejoint trop facilement le jeune public.

Le CCNR admet que la violence, dans cet épisode de la série d'épouvante et de mystère, était implicite et hors caméra, mais il estime que la station a quand même enfreint les règles. MITV devra d'ici 30 jours annoncer la décision du CCNR, en heure de grande écoute.

George Harrison préfère Dylan

Paris (AP) — Le Beatle George Harrison n'est pas impressionné par le groupe Oasis et il préfère sortir ses vieux disques de Bob Dylan.

«C'est joli quand vous avez 14 ans mais pas très intéressant», a raconté au *Figaro* l'artiste de 54 ans, qui a la même opinion sur U-2 et les Spice Girls.

«Quelqu'un se souviendra-t-il de U-2 dans 30 ans ou bien des Spice Girls? J'en doute. Le grand avantage, c'est qu'ils se laissent regarder pendant que vous coupez le son.»

Harrison était de passage à Paris pour promouvoir un nouveau disque dont il est producteur, celui du sitariste indien Ravi Shankar.



Photo AP

Bravo!

Alida Valli et Gérard Depardieu ont reçu tous deux un «Lion d'or à la carrière», cette semaine, lors de l'ouverture de la 54e Mostra de Venise. Valli et Depardieu étaient ainsi réunis 20 ans après avoir tourné ensemble le film *1900*, de Bernardo Bertolucci.



Les Petites oeuvres d'art de Jeannine Blais sont là

Un commentaire de Rachel LUSSIER

North Hatley

Pourquoi j'en parle?

Parce que nous avons affaire depuis trois ans à un engouement sérieux qui se manifeste ici et un peu partout à l'étranger, au Musée d'art de Paris par exemple. J'en cause parce que c'est conçu, produit et fabriqué en Estrie PQ. J'en parle parce que chaude ou glacée nous soit l'idée que 1998 s'en vient —selon que nous soyons canoteurs ou skieurs—, il m'apparaît plus joyeux d'annoncer la prochaine année en beauté.

Or, c'est ravissant. Et à portée de toutes les bourses ou presque, du moins dans ce que, selon les imaginations, il est possible de réaliser une fois l'an terminé avec ces superbes calendriers.

Bon. J'ai dit calendrier. Ne déchantiez pas. Pas tout de suite.

Les *Petites oeuvres d'art* de Jeannine Blais sont en effet arrivées, cette année en double. Du nouveau. Une première assortie d'un choix cornélien à faire. Loin d'y perdre au change, l'initiative devrait répondre à un enthousiasme de la clientèle qui n'a d'égal que l'originalité et la qualité de l'objet.

Des mois et des jours, mais...

«Il sert à ce pourquoi il est fait pendant une année et après, je me fais encadrer la reproduction que je préfère.» — «Chaque fois que je l'offre en cadeau, je tombe dans le mille.» — «Je déteste voir les calendriers, pourtant essentiels à la maison ou au bureau, mais ceux de l'art naïf me redon-

nent ma bonne humeur si j'en manque.» Voilà pour les commentaires entendus alors que n'existent que depuis trois ans ces menus bijoux déjà fort courus.

Et ça s'explique.

Tout en respectant ce que le public attend d'utilitaire —comme des espaces à inscrire une courte note à chaque jour—, la conceptrice Mireille Blais a voulu que cet objet du quotidien soit de belle esthétique, qu'il transmette la joie de vivre propre aux peintres naïfs, un dénominateur commun à cette forme d'expression dans tous les pays. D'ailleurs plusieurs nationalités et différentes «écoles» sont représentées, et chaque artiste sélectionné a proposé une oeuvre originale.

De plus, à ce projet qu'elles savent populaire, Mireille et Jeannine Blais portent autant d'attention qu'à la plus importante des expositions. Le papier de luxe, l'exceptionnelle qualité du traitement couleurs et de l'ensemble de l'impression, travail confié à M.J.B. Litho de Sherbrooke, en font foi.

«Je sais que les toiles de la Galerie, pour être accessible à chacun lors d'une visite, ne peuvent se retrouver dans tous les salons», dit Jeannine Blais, qui incidemment a été la première à propager sérieusement l'art naïf au Canada. Ce que nous voulons, c'est que le plus de gens possible puissent profiter du travail de peintres exceptionnels.»

Personnellement, je déteste aussi les calendriers mais je dois admettre que d'arriver devant non pas un, mais deux comme ceux-là me travaille le ciboulot.

Que dire, sinon que l'un est peut-être de facture un peu plus classique alors que l'autre a un petit quelque chose de jeune, d'un peu fou.

Hippies, 30 ans après

San Francisco (AP) — Le conseil municipal de San Francisco vient d'autoriser un concert commémoratif, pour les 11 et 12 octobre au parc Golden Gate. Les organisateurs espèrent y voir Joe McDonald, du vieux groupe Country Joe and the Fish, et des membres de Jefferson Airplane, créé en 1965 par Marty Balin et Paul Kantner.

En outre, une vente aux enchères est annoncée pour le samedi 4 octobre, pour vendre des reliques comme l'orgue de John Lennon ayant servi pour l'album blanc des Beatles, un réticule en cuir et à crâne emblématique ayant contenu des substances hallucinogènes pour les musiciens de Grateful Dead ainsi qu'une lettre d'amour de Joni Mitchell à David Crosby.

Le 14 janvier 1967, ce parc a accueilli le festival Be-in où Timothy Leary fit la promotion du LSD. Ce qui suscita l'affluence des hippies et culmina l'été suivant avec le mémorable Summer of Love.

Pourquoi célébrer cet été-là en octobre? Pour avoir meilleur temps, répond le porte-parole Lee Housekeeper, et parce que «nous sommes ds vieux hippies et ça nous prend du temps pour organiser les choses».

A voir et à entendre

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

ABONNEMENT EN DANSE

4 fabuleux spectacles de danse pour 40 \$!

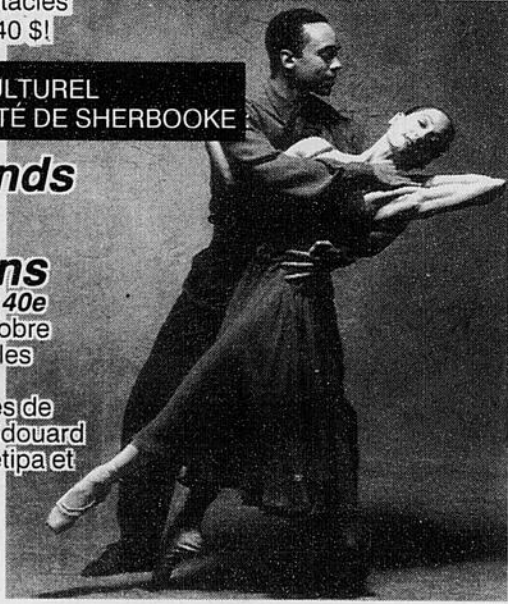
AU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Les Grands Ballets canadiens

La Tournée du 40e

Le mardi 21 octobre

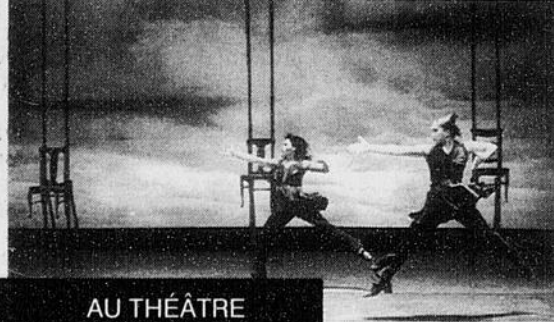
Au programme les oeuvres chorégraphiques de Nacho Duato, Édouard Lock, Marius Petipa et Jiri Kylian.



Compagnie O Vertigo

La Bête Le mardi 24 février

Les dix danseurs d'O Vertigo se manifestent avec fougue et puissance dans ce spectacle qui mêle tantôt le flamenco, tantôt le tango, et là les danses tribales.



AU THÉÂTRE CENTENNIAL

Cas Public

Suites furieuses

Le mercredi 5 novembre

Une création tumultueuse de la chorégraphe Hélène Blackburn.

Compagnie O Vertigo

Duos

Le mercredi 4 février

Duos choisis dans les oeuvres de Ginette Laurin, les couples oniriques de Chagall, La chambre blanches ou Déluge.



En vente actuellement :



En spectacle à la Salle Maurice-O'Bready le 19 septembre

Corey Hart

Un nouveau spectacle à la Salle Maurice-O'Bready le 21 septembre

Carmen Campagne



En spectacle à la Salle Maurice-O'Bready les 26 et 27 septembre

Jean-Marc Parent

EXPOSITIONS

Dans le hall du pavillon central, jusqu'au 7 septembre :

CARNETS DE VOYAGE I

Richard Baillargeon, Robert Bourdeau, Geoffrey James et Ian Paterson

Photographies

Produite et mise en circulation par le Musée canadien de la photographie contemporaine



D'Orient (1988-1989), Richard Baillargeon Musée canadien de la photographie contemporaine

ABONNEMENT AU THÉÂTRE

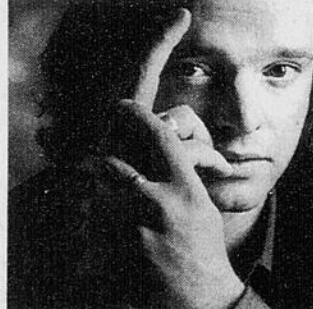
DE LA DÉCOUVERTE

5 excellentes pièces de théâtre pour 85 \$!

La Serva Amorsa

Le mardi 18 novembre

De Carlo Goldoni, avec Marika Boies et Serge Postigo entre autres.



Teatr

Le mardi 27 janvier

Par le Théâtre de l'Opsis, une mise en scène de Serge Denoncourt, avec Benoit Brière et Catherine Bégin entre autres.



Le Misanthrope

Le mardi 3 mars

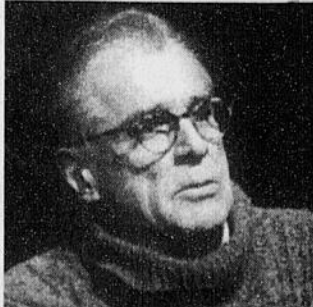
De Molière, une mise en scène de Serge Denoncourt, avec Marie-France Marcotte et Luc Picard entre autres.



Les Combustibles

Le mardi 14 avril

Par le Théâtre l'Espace Go, une mise en scène de René-Richard Cyr, avec Jean Besré entre autres.



Don Quichotte

Le mardi 28 avril

De Miguel de Cervantès, avec Normand Chouinard et Rémy Girard entre autres.



Une collaboration :

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Gouvernement du Québec Ministère de la Culture

Ville de Sherbrooke

34898

Carole Laure a trouvé sa voie et... sa voix



La Tribune, archives

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Après le tango, les évocations western et le rock minimaliste, la chanteuse Carole Laure effectue un virage techno, d'inspiration très trip hop, sur son dernier disque, *Sentiments naturels*, un métissage musical très actuel, qui n'a que faire des frontières sonores et intellectuelles...

«J'ai travaillé avec le même orchestrateur et le même compositeur, la différence est juste dans la manière de faire», explique en entrevue la chanteuse, au sujet de ce disque réalisé en grande partie dans le studio-maison de Jeff Fisher, à Montréal.

«Moi, je pense que c'est vraiment l'album que j'ai voulu faire», ajoute l'artiste.

Sentiments naturels a nécessité trois ans de travail et a bénéficié de nombreuses collaborations, dont celle des DJ's James DiSalvio et Dimitri From Paris, et même du pianiste de jazz Oliver Jones, qu'on entend sur la chanson-titre de l'album.

Et malgré une approche radicalement différente, Carole Laure demeure Carole Laure et dès la première écoute on reconnaît la touche de son collaborateur de toujours, Lewis Furey, qui signe la plupart des chansons.

Furey et Fisher, en véritables orfèvres sonores, ont façonné des climats musicaux qui vont des ambiances de film noir, aux rythmes hypnotiques, à la musique planante, en procédant aux fusions les plus audacieuses.

«Les collaborations sont venues naturellement, au fil des rencontres, c'est donc très riche au niveau des arrangements», mentionne Carole Laure.

La chanteuse, qui se consacre exclusivement à la chanson ces années-ci, estime d'autre part avoir en quelque sorte trouvé avec *Sentiments naturels* sa voie et sa... voix ! Exit donc une certaine théâtralité et place à l'expression pure...

La liberté de créer

«J'ai réalisé que je n'ai plus peur de ma voix. Pourquoi? Parce que j'ai fait deux années et demie de scène, tout à coup tu t'aperçois que tu n'as plus à avoir peur de ta voix, que tu as plus de facilité à exprimer ce que tu entends à l'intérieur de toi», illustre-t-elle.

De plus, l'utilisation tous azimuts de la nouvelle technologie a permis au couple Laure-Furey de réaliser un album éclaté, avec des arrangements et des sonorités très riches, des rythmes et des couleurs branchés sur la planète.

«Aujourd'hui, on arrive à chanter avec les vrais sons, on a une énorme liberté de création qui permet d'aller au bout de ses idées», dit à ce propos Carole Laure.

Et si certains reprochent à la musique techno une certaine froideur, voire une rigidité peu compatible avec l'expression des sentiments humains, ce n'est pas du tout l'avis de l'artiste.

Selon elle, la quincaillerie informatique a en quelque sorte permis de libérer la création, de briser les frontières entre les univers sonores.

Sur l'album *Sentiments naturels*, Carole Laure écrit et interprète des chansons de fin de siècle.



Imacom-Daguerre par Claude Poulin

Comédien pour le désir et pour l'espoir

Pierrette ROY

Sherbrooke

Dans une récente et plutôt efficace publicité sur le lait, c'est lui l'homme d'affaires qui vole le biberon d'un enfant, dans un parc, pour le remplacer par son téléphone cellulaire.

C'est lui aussi, le gros, l'un des terroristes du film *Octobre* de Pierre Falardeau, un rôle pour lequel il a mérité le prix Guy-L'Écuyer aux Rendez-vous du cinéma québécois, édition 1995.

Mais il a aussi incarné, entre autres personnages, Charles Beaulieu dans *Bâtisseurs d'eau*, Réjean Clapet dans *Jasmine*, le Dr Robert Dumas dans *Urgence II*, Pierre Paquette dans *Omerta I* et s'apprête à assumer le rôle de François, l'un des personnages principaux du nouveau téléroman de Suzanne Aubry et Louise Pelletier *Sauve qui peut* qui prendra l'affiche à compter du 1er octobre au réseau TVA.

Au quart seulement

Et, depuis dix ans maintenant qu'il pratique ce métier et qu'il accumule rôle sur rôle à la télévision, au cinéma et au théâtre, Hugo Dubé a le sentiment que cela fait maintenant une décennie qu'il s'entraîne autour du ring et qu'il ne fait que commencer à performer.

Le comédien originaire de Sherbrooke, qui se dit toujours estrien dans l'âme, sherbrookoïse dans le cœur et qui rêve d'avoir son propre pied-à-terre dans la région, est conscient, à 32 ans, que pour lui le meilleur reste à venir.

«Le public a l'impression que je travaille très fort, parce qu'on me voit partout, mais je sais pertinemment que je suis à peine au quart du ren-

dement que je pourrais donner. Je serais capable de faire quatre séries en même temps. Mais, je sais aussi que les choses commencent à se placer pour moi.»

Mériter la confiance

Avec un type physique très ouvert comme le sien et qui peut interpréter une très large palette de personnages, de 25 à 40 ans, Hugo Dubé se considère à la fois chanceux et avantage, en même temps qu'il sait que la confiance, celle des producteurs et celle du public, c'est long à aller chercher.

«Le vedettariat, je laisse ça à ceux qui ne vivent que pour cela. Ce que je veux, c'est faire plaisir au public. Et, à cette période de ma vie, il n'est pas désagréable de retrouver la notion de plaisir et de choisir des rôles où il se trouve un défi pour moi.»

Ainsi, après avoir déjà beaucoup donné dans le trou-de-cul, ainsi qu'il l'exprime lui-même, Hugo Dubé trouve agréable d'assumer ce rôle de François Cormier dans *Sauve qui peut*, et d'être en mesure de croire que son François ne l'amènera pas à se faire écoeurer sur la rue.

Il jouera un avocat criminaliste divorcé et sans le sou, à cause d'une faramineuse pension alimentaire qu'il doit donner à son ex, et qui partage un appartement avec Catherine Dubois (Marie-Françoise Lambert), qui dirige une agence de détectives.

Pour se préparer à son rôle et se familiariser avec son nouveau métier, Hugo Dubé a d'ailleurs suivi une journée son ami l'avocat criminaliste sherbrookoïse Patrick Fréchette.

«L'exercice, très fructueux, m'a aidé à comprendre ce qui pouvait pousser des gens à pratiquer ce métier-là.»

Désir et espoir

Dans ce nouveau téléroman, il sera incidemment dirigé par Marlène Lemire, une réalisatrice d'origine sherbrookoïse, et se retrouvera, pour la première fois en carrière pour une aussi longue période sur un plateau majoritairement féminin.

«À chaque fois qu'on s'amène avec un nouveau personnage, il subsiste toujours un doute, celui de savoir si ça va marcher ou pas. Mais pour moi, jouer, c'est une job de désir; il faut rester désirable aux yeux du spectateur et il faut le rester aussi aux yeux du producteur. C'est une job de désir mais aussi d'espoir qui me procure énormément de plaisir mais un plaisir dont fait aussi partie le doute.»

Hugo Dubé a choisi l'approche de la prudence et gravit sa route marche par marche, conscient que chaque nouveau pas installe la barre un peu plus haute. Et, par dessus tout, il refuse de se laisser encarcener, un exercice qui réveille en lui sa nature un peu rebelle.

«J'ai toujours dit à mes enfants soyez des délinquants agréables et prenez conscience que vous êtes uniques!»

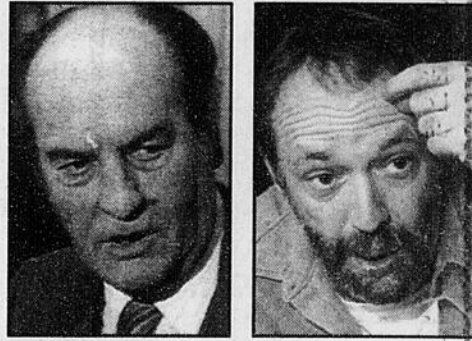
Car c'est ce à quoi il s'applique à chaque instant!

Un Couac dans le concert d'information au Québec

Montréal (PC)

Un nouveau journal satirique verra le jour au Québec le 15 septembre: *Le Couac*. Il s'agira d'un mensuel très grand format de quatre pages, sur papier blanc et épais, «un modeste journal fureteur et irrévérencieux», disent les deux pères-fondateurs, Pierre de Bellefeuille et Jean-François Nadeau.

En le baptisant *Couac*, ses parents ne faisaient pas allusion au cri du canard, mais plutôt à un son discordant dans un orchestre. Cette discorde tapageuse prendra la forme d'écrits satiriques distribués à 5000 exemplaires à travers le Québec. Le journal, promet-on, «louera avec empressement» autant qu'il éreintera sans pitié, selon les mérites de chacun.



Pierre de Bellefeuille Pierre Falardeau

«Notre humour n'aura rien à voir avec celui que faisait *Croc* et il ne s'agit pas non plus d'imprimer sur papier l'humour de spectacle», prévient Jean-François Nadeau, rédacteur en chef du futur mensuel et directeur des Éditions Typo.

Si la description du nouveau journal n'est pas sans faire penser à son cousin français *Le Canard enchaîné*, *Le Couac* dit s'inspirer avant tout de ses prédécesseurs québécois de la fin du XIXe et du XXe siècles: de *La Lanterne* d'Albert Buiès, du *Bicome* du parti Rhinocéros, des écrits de Jacques Ferron, etc.

Le nouveau journal offrira des nouvelles brèves et incisives, des enquêtes, des chroniques culturelles, des «scoops historiques», des caricatures et des bandes dessinées.

Ex-député péquiste et journaliste à la retraite, Pierre de Bellefeuille, directeur et seul bailleur de fonds, avait envie de brasser la cage. «Notre journalisme est en train de s'ossifier», lance-t-il.

Le nouveau pion sur la scène médiatique québécoise n'a pas l'ambition de faire compétition à quiconque puisqu'il estime combler un vide, jouer le rôle que les journaux institutionnels ne peuvent pas jouer.

L'équipe du journal est composée en grande partie d'ex-journalistes du journal des étudiants de l'Université de Montréal, *Le Quartier Libre*, qui tremperont la plume bénévolement, pour le plaisir de la chose.

Collaboreront aussi le cinéaste Pierre Falardeau et l'ex-journaliste et éditeur Pierre Graveline, signant chacun une chronique littéraire. Le «robin des banques» Yves Michaud, bien que sa participation ne soit pas encore confirmée, devra également signer un billet économique.

Pour survivre, *Le Couac* compte sur ses abonnements, déjà nombreux, assure-t-on. «On espère aussi que Daniel Johnson dénoncera notre journal à l'Assemblée nationale!», ironise le rédacteur en chef de 27 ans.

Sneaker Pimps: électronique et durée

Philippe REZZONICO

de la Presse canadienne

«L'«electronica» n'est-elle qu'une tendance éphémère? Seul le temps répondra à la question, mais pour Liam Howe, de Sneaker Pimps, cette interrogation semble un peu futile.

rock

«La musique électronique existe depuis plus de 25 ans, précise le leader du trio britannique, en provenance des Highlands où s'achève la tournée européenne du groupe. Il y a une myriade d'artistes qui ont utilisé ou exploité d'une façon ou d'une autre ses possibilités. Je ne crois pas qu'elle va disparaître du jour au lendemain.»

L'Europe, via le dance, le techno et tous ses dérivés a toujours eu une oreille plus réceptive que l'Amérique du Nord pour les sonorités programmées ou industrielles, hormis peut-être celles provenant du légendaire Hammond B-3. La percée d'artistes issus de l'intelligentsia électronique de ce côté de l'Atlantique est toutefois fort récente.

«Là, je suis d'accord. Il y a vraiment un engouement depuis peu pour cette musique en Amérique, la terre promise du rock. La tournée qui nous amène chez vous sera d'ailleurs notre deuxième en moins d'un an. Mais l'Amérique a mis du temps à accepter l'électronique qui était trop anonyme à ses yeux. Pour elle, c'était une musique sans visage, ce qui tend à changer.»

Si le mur de l'indifférence s'effrite peut à peu auprès du public, il en est de même pour les musiciens de toutes tendances qui ne se gênent plus pour s'afficher ensemble.

L'exemple le plus probant se veut la



Liam Howe, Kelli Dayton et Chris Corner, de Sneaker Pimps, seront à Montréal, le 9 septembre, afin de livrer l'essentiel de *Becoming X*.

trame sonore de *Spawn* où les métalloïdes côtoient les gourous d'ordinateurs. Les Pimps y ont d'ailleurs collaboré avec Marilyn Manson pour *Long Hard Road Out Of Hell*.

«Au début, ça devait être un album du genre compilation, précise Howe. Puis, l'idée des collaborations a fait du

chemin. On devait travailler avec Manson, mais il y avait conflit d'horaire. C'est pour ça qu'on a seulement fait la réalisation de la chanson. Notre apport a été restreint, mais l'idée était excitante. C'était une véritable confrontation de genres musicaux.»

Le formidable *Becoming X*, qui

pourrait bien devenir l'une des références de la Brit-Hop, occupera l'essentiel du spectacle que Sneaker Pimps donnera le 9 septembre à Montréal.

Difficile à reproduire sur scène ce compact finement concocté?

«Très. C'est pour ça que l'on n'es- saie pas de le reprendre à la lettre,

ajoute Howe. Notre approche est totalement différente de celle du studio. Nous sommes cinq musiciens (deux ajoutés en plus de ses partenaires Kelli Dayton et Chris Corner) et nous tentons de donner une dimension scénique à une musique qui n'a pas cette propriété à la base. Je crois que c'est indispensable, surtout pour nous qui jouons ces pièces depuis près de deux ans en tournée.»

Classe supérieure

Les Britanniques ne font rien comme les autres, même quand ils s'attachent à la folk dont les lettres de noblesses des dernières décennies ont été rédigées plus souvent en Amérique (Dylan, Byrds, Simon et Garfunkel) que sur le vieux continent. Qu'à cela ne tienne, des Beth Orton, on en prendrait quelques dizaines.

La jeune anglaise née à Norwich aurait pu se contenter de s'escrimer sur sa guitare et de laisser sa très jolie voix prendre toute la place sur le succulent *Trailer Park*. Nous aurions déjà eu droit à un très bon disque.

Mais voilà, la demoiselle incorpore des éléments résolutions modernes à sa première production.

S'il y a des titres de facture plus classique comme *Sugar Boy*, d'autres, comme *Tangent* ou *Touch Me With Your Love*, recèlent des ambiances qui vont directement vers le trip-hop. Influence comme toute logique pour la jeune femme qui a travaillé avec Red Snapper ou les Chemical Brothers.

Sorte de croisement entre Carol King et Tricky, Beth Orton a aussi le mérite d'écrire de bonnes chansons, certaines étant inspirées de la classe moyenne dont elle se réclame. Mais sa musique, elle, semble déjà passée à une classe supérieure.

Bloc-notes

Chris Cornell, ex-leader de Soundgarden, livrera ses premières productions individuelles depuis la disparition du groupe au cours des prochains mois. Cornell a endisqué une version de *Ave Maria* avec les membres du groupe de Seattle, Eleven, version qui sera comprise sur le compact *A Very Special Christmas 3*, qui doit sortir le 7 octobre.

Un autre titre sera compris sur la trame sonore de *Great Expectations* attendue en fin d'année.

Quant à Scott Weiland, dont la participation au sein des Stone Temple Pilots est toujours un peu tributaire de sa sobriété, il est présentement en studio afin de travailler sur son premier disque solo qui ne verra le jour qu'en 1998.

DU 5 AU 14 SEPTEMBRE 1997



PRÉSENTE

L'INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE

en collaboration avec:



Le vendredi 5 septembre 19 h

LA CONCIERGERIE
Michel Poulette, Québec, 1996, 1 h 48, avec Macha Grenon, Serge Dupire, Tania Kontoyanni, Monique Spaziani, Jacques Godin, etc.

Sergent-détective aux homicides, Jacques Laniel quitte la Sûreté pour devenir détective privé et enquêter sur la mort de son confrère Thomas Colin, assassiné sous ses yeux.



Le vendredi 5 septembre 21 h 30

CUIVRE ET CHARBON
Mark Herman, Grande-Bretagne, v.f., 1997, 1 h 49, avec Pete Postlethwaite, Tara Fitzgerald et Ewan McGregor.

Film grinçant et chaleureux qui raconte la lutte des habitants d'une petite communauté pour sa survie, leur espoir reposant sur la participation de la fanfare locale à un concours national.



Le samedi 6 septembre 17 h

EXTASE (KISSED)
Lynne Stopkevich, Canada, v.f., 1996, 1 h 18, avec Molly Parker, Peter Outerbridge et Jay Brazeau.

Une jeune femme nécrophile se fait embaucher dans un salon funéraire et se fait draguer par un étudiant en médecine.

Le samedi 6 septembre 19 h

TU AS CRIÉ : «LET ME GO»
Anne-Claire Poirier, Québec, 1996, 1 h 38.

La réalisatrice Anne-Claire Poirier apprend par les journaux la mort violente de sa fille Yanne, héroïne morte et prostituée. Avec ce film, elle tente d'apprivoiser sa douleur et d'éveiller les consciences.

En présence de la réalisatrice.

Le samedi 6 septembre 21 h

SUNDAY

Jonathan Rossiter, États-Unis, v.o. anglaise, 1997, 1 h 33, avec David Suchet, Lisa Harrow, Jared Harris et Arnold Barkus.

Madeleine, une actrice d'âge mûr, sans travail mais pleine d'espoir, aborde Olivier, un cadre d'IBM sur le déclin, en feignant de le prendre pour un réalisateur célèbre.

Le dimanche 7 septembre 16 h

PALACE

El Tricicle, France, 1996, 1 h 31, avec Jean Rochefort, Paco Mir, Carl Sans et Joan Gracia.

Comédie sans dialogue où trois chasseurs décident de sauver de la destruction un magnifique palace. Du vaudeville à son meilleur.

Précédé de

LA VIEILLE DAME ET LES PIGEONS

Film d'animation ayant remporté plusieurs prix dont le Grand prix du World Animation Celebration et le Grand prix de la British Academy of Film & Television Arts

Le dimanche 7 septembre 18 h 30

WESTERN

Manuel Poirier, France, v.o.f., 1997, 2 h 15, avec Sergi Lopez, Sachi Bourdo et Elizabeth Vitali.

Un Espagnol et un Russe arpentent les routes de Bretagne à la recherche de l'amour. Prix du jury à Cannes cette année.

Le dimanche 7 septembre 21 h

L'APPARTEMENT

Gilles Mimouni, France, 1996, 1 h 56, avec Romane Bohringer, Vincent Cassel, Jean-Philippe Ecofey et Monica Bellucci.

À la veille de son mariage, Max met sa vie amoureuse et professionnelle en péril pour suivre une femme qu'il idéalise.

Le lundi 8 septembre 19 h

MOVIE DAYS

Fridrik Thor Fridriksson, Islande, v.o. s.-t.f., 1993, 1 h 30, avec Orvar Jens Arnarsson et Rurik Haraldsson.

Movie Days, c'est l'Islande des années soixante, vue à travers les yeux d'un garçon de dix ans qui joue au foot dans un quartier populaire de Reykjavik et qui découvre le cinéma américain.



Le lundi 8 septembre 21 h

À LA CONQUÊTE D'AMY

Kevin Smith, États-Unis, v.f., 1996, 1 h 41, avec Joey Adams, Jasdon Lee et Dwight Ewell.

Holden et Banky deviennent populaires à la suite de la parution de leur bande dessinée. La belle Alyssa se joint à leur équipe et Holden succombe immédiatement, mais Alyssa ne s'intéresse qu'aux femmes.

Le mardi 9 septembre 18 h 45

AIMER

Kei Kumai, Japon, v.o. s.-t.f., 1997, 1 h 54, avec Miki Sakai, Atsuro Watabe, Kyoko Kishida et Keiju Kobayashi.

Mitsu aime Yoshioka, mais, enfant, il a été abandonné par sa mère et se méfie des femmes. Quand ils se retrouvent, il décide de vivre avec elle. Mais peu après, Mitsu est envoyé dans un sanatorium.

Dr. Luc Pomerleau, chiropraticien



Le mardi 9 septembre 21 h

CHAMANE

Bartabas, France-Russie, v.f., 1996, 1 h 35, avec Igor Gotsman, Spartak Fedotov et Vladimir Yakovlev.

Évadés du goulag sur des chevaux yakoutes, un violoncelliste et un chamane affrontent péniblement la rigueur de la taiga. Si le chamane ne survit pas, il léguera à Dimitri l'espoir que des esprits protégeront sa route.

L'International propose cette année une section spéciale consacrée aux films sur l'art. La majorité de ces documentaires ont été primés au prestigieux Festival International du Film sur l'Art de Montréal. Les projections auront lieu les 6 et 7 septembre au Musée des beaux-arts de Sherbrooke (241, rue Dufferin).

De plus, l'International présentera une section de films à caractère scientifique en collaboration avec le festival Téléscience de Montréal. Ces documentaires seront présentés les 13 et 14 septembre au Séminaire de Sherbrooke (195, rue Marquette).

Veuillez consulter le programme officiel pour avoir plus de détails sur le contenu de ces deux sections spéciales.

Le mercredi 10 septembre 19 h

LA VÉRITÉ SI JE MENS

Thomas Gilou, France, 1997, 1 h 40, avec Richard Anconina, Elle Kaku et José Garcia.

À la suite d'un malentendu, Eddie atterrit dans le petit monde de Victor qui le prend pour un Juif. Il tombe amoureux de la fille de son protecteur et sa véritable identité ris- que d'être révélée.



Le mercredi 10 septembre 21 h

L'ÂGE DES POSSIBLES

Pascal Ferran, France, 1995, 1 h 45, avec Anne Cantineau, Christèle Tual et Anne Caillère.

Un portrait attachant de dix jeunes, âgés de 22 à 25 ans, au moment où ils doivent poser des choix déterminants dans leur vie.

Le jeudi 11 septembre 19 h

LES RANDONNEURS

Philippe Harel, France, 1997, 1 h 35, avec Karin Viard, Geraldine Pailhas, Benoit Poelvoorde et Philippe Harel.

Un groupe de cinq jeunes part en

randonnée dans les fabuleuses montagnes de la Corse. Ce voyage deviendra le prétexte d'une remise en question sentimentale pour chacun des randonneurs.

Le jeudi 11 septembre 18 h

LOST HIGHWAY

David Lynch, États-Unis, v.f., 1996, 2 h 15, avec Bill Pullmann, Patricia Arquette, Balthazar Getty et Robert Blake.

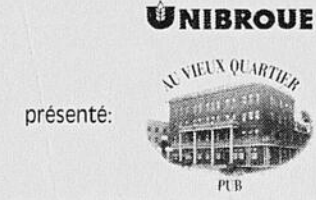
Un saxophoniste accusé du meurtre de sa femme se métamorphose en un jeune homme dont la petite amie ressemble étrangement à l'épouse décédée.

Le jeudi 11 septembre 22 h

ELVIS GRATTON

Pierre Falardeau, Julien Poulin, Québec, 1985, 1 h 29, avec Julien Poulin et Denise Mercier.

Bob Gratton remporte un concours d'imitation d'Elvis Presley et gagne ainsi un voyage à Santa Banana. Accompagné de sa femme Linda, ils passent une semaine remplie d'imprévis.



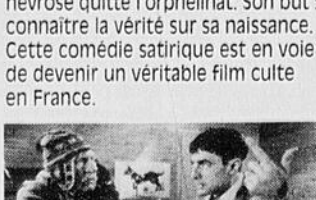
présente:

Le vendredi 12 septembre 19 h

BERNIE

Albert Dupontel, France, 1996, 1 h 27, avec Albert Dupontel, Roland Blanche et Hélène Vincent.

Un orphelin de trente ans frustré et névrosé quitte l'orphelinat. Son but: connaître la vérité sur sa naissance. Cette comédie satirique est en voie de devenir un véritable film culte en France.



Le vendredi 12 septembre 21 h

TROP TARD

Lucian Pintilie, Roumanie, v.o. s.-t. en français, 1995, 1 h 44, avec Razvan Vasilescu, Cecilia Barbra et Ion Fiscuteanu.

Un jeune procureur se voit confier l'enquête sur la mort suspecte d'un mineur de la vallée de Jiu, dans la Roumanie d'aujourd'hui. Accident ou crime?

Le samedi 13 septembre 17 h

EN ROUTE VERS MANHATTAN

Greg Mottola, États-Unis, v.f., 1996, 1 h 27, avec Hope Davis, Pat McNamara et Anne Meara.

Lorsque Eliza prétend être cocue, toute la famille s'entasse dans la bagnole pour aller officier au procès du salaud. La promiscuité révèle chez chacun d'eux les travers les plus agaçants.

Le samedi 13 septembre 18 h 45

KOLYA

Jan Sverak, République tchèque, v.o. s.-t.f., 1996, 1 h 52, avec Zdenek Sverak, Andrej Chalimon et Ondrej Vetchy.

Pour se renflouer, Frantisek accepte un mariage de convenance avec une immigrée russe. La belle part rejoindre son amant et Frantisek se retrouve « papa par procuration » du petit Kolya, cinq ans.

Le samedi 13 septembre 21 h

THE PILLOW BOOK

Peter Greenaway, Grande-Bretagne, version originale anglaise, s.-t.f., 1996, 2 h 06, avec Vivian Wu, Yoshi Oida et Ewan McGregor.

Nagiko est toujours hantée par le souvenir de son père, un calligraphe qui avait le raffinement de parfois peindre sur son visage. Elle recherche donc un amant qui écrira sur son corps.



Le dimanche 14 septembre 17 h

LES PARAPLUIES DE CHERBOURG

Jacques Demy, France, 1964, 1 h 31, film musical, avec Catherine Deneuve, Nino Castelnuovo et Anne Vernon.

Geneviève tombe amoureuse de Guy, un garagiste. La guerre d'Algérie appelle Guy sous les drapeaux pour deux ans...

Le dimanche 14 septembre 19 h

LA PLANTE HUMAINE

Pierre Hébert, Québec, 1996, film d'animation 1 h 18, avec Micheal Lonsdale.

Monsieur Michel, retraité depuis peu, conjure la solitude en puisant dans ses livres et son téléviseur quantité de récits qui tracent du monde un portrait désordonné.

Le dimanche 14 septembre 21 h

CLANDESTINS

Denis Chouinard, Nicolas Wadimoff, Canada-Suisse, v.o.f., 1997, 1 h 38, avec Ovidiu Balan, Moussa Maaskri, Simona Maicanescu.

Six immigrants illégaux quittent clandestinement la France pour se rendre au Canada, cachés dans un conteneur à bord d'un cargo.



VENTE DE BILLETS

Prévente des billets:
Au Cinéma 9 Rock Forest, du 1er au 5 septembre, de midi à 21 h 30.
Cartes de l'International:
5 films pour 25 \$
Prix régulier : 7 \$
Prix étudiant : 5 \$
Lundi, mardi et mercredi : 5 \$

Le programme officiel du festival sera disponible gratuitement au Cinéma 9 Rock Forest ainsi que dans près de 70 lieux en Estrie.
STATIONNEMENT GRATUIT
INFO-FESTIVAL : (819) 566-6919
Site internet : <http://www.interlinx.qc.ca/>
International-cinema
Courrier électronique : cinema@interlinx.qc.ca

L'Office national du film place 25 succès dans les vidéoclubs

Montréal (PC)

Depuis deux semaines, 25 des meilleurs titres de l'Office national du film du Canada sont disponibles dans la plupart des vidéoclubs. Il s'agit de la collection Cinéma Cinéma Prise 1, qui réunit les plus grands succès cinématographiques des 25 dernières années.

Une sélection, assure-t-on, de premier choix, qui regroupe des films primés tels que *Cordelia*, de Jean Beaudin, avec Louise Portal et Gaston Lepage, ou *Mourir à tue-tête*, d'Anne Claire Poirier. On y retrouve de grands classiques comme *J. A. Martin, photographe*, de Jean Beaudin, avec Monique Mercure et Michel Sabourin (Palme d'or du Festival de Cannes). Aussi *Mon oncle Antoine*, de Jean-Claude Jutra, avec Jean Duceppe, et même *IXE-13*, de Jacques Godbout, mettant en vedette Les Cyniques.

Inédits

On propose même aux cinéphiles des documentaires inédits: *Le Sort de l'Amérique* et *Une vie comme rivière*, et aussi des films acclamés par la critique.

La collection réunit des réalisateurs de renom en Denys Arcand, Jean Beaudin, Jacques Godbout, Claude Jutra, Léa Pool, ainsi que des acteurs de talent comme Lucie Laurier (gagnante du prix décerné à l'interprète la plus prometteuse de l'année aux derniers Rendez-vous du cinéma québécois), Luc Picard (vedette de la série *Omeria*), Francis Reddy, qui faisait ses débuts dans *Mario*, et plusieurs autres.

Pour en savoir davantage et obtenir la liste complète des titres disponibles en vidéoclubs, on peut visiter le site Cinéma Cinéma Prise 1 sur Internet à www.onf.ca/cinemacinema.

Liv Ullman reçoit les clés du FFM

□ L'actrice-cinéaste était de passage à Montréal pour présenter son film, un Bergman, *Entretiens privés*

Montréal (La Presse)

Une surprise attendait Liv Ullmann cette semaine à Montréal. Le pdg du Festival des films du monde, Serge Losique, est en effet venu annoncer que la célèbre actrice serait désormais la présidente d'honneur permanente du FFM et première ambassadrice. Il lui a aussi offert une clé...

«Ceci est une vraie clé qui donne accès aux bureaux du festival», a fièrement expliqué Losique.

«Tu peux venir quand tu veux!», a-t-il ajouté.

«Aux bureaux seulement?», a lancé Liv Ullmann, avant de se dire très touchée de cet honneur que lui fait un festival où elle a, en tant qu'actrice mais aussi en tant que cinéaste, souvent présenté des films.

«Et je compte bien découvrir moi-même quelles portes cette clé peut ouvrir!», a-t-elle ajouté au grand plaisir de la foule rassemblée sur la Place du Complexe Desjardins. L'actrice-cinéaste effectuait un court passage dans la métropole afin de présenter *Entretiens privés*, son troisième film en tant que réalisatrice.

Mettant en vedette la magnifique Pernilla August (*Les meilleures intentions*), Max von Sydow et Samuel Floer, ce film au caractère intimiste a été écrit par nul autre qu'Ingmar Bergman.

«Cette troisième réalisation vient ni plus ni moins boucler une boucle», a déclaré Liv Ullmann.

«J'ai fait 11 films avec Bergman en tant qu'actrice. Et j'ai l'impression d'avoir mis dans *Entretiens privés* ce que

j'ai appris de meilleur avec lui. Il s'est d'ailleurs dit très heureux du résultat. Mais je n'ai aucun moyen de savoir s'il dit la vérité ou pas!»

Ce film est constitué de cinq entretiens à deux personnages au cours desquels une jeune femme des années 20 confesse à ses proches une liaison extra-conjugale.

Le texte, d'une densité exceptionnelle, est truffé de dialogues magnifiques que livrent des acteurs inspirés et habilement dirigés. La mise en scène de Liv Ullmann, subtile et élégante, est, à cet égard, entièrement mise au service des interprètes.

«Je suis d'une nature plus optimiste



que Bergman», affirme la nouvelle ambassadrice quand on l'a interrogée sur le traitement de son film.

«Je pense, poursuit-elle, que Bergman trouvait intéressant de voir ce qu'une femme — et une femme qui le connaît si bien — ferait de son scénario. Nous avons donc discuté de certaines scènes. J'ai cédé quelques fois et gagné à d'autres moments. Mais je tenais tant à ma version de la scène finale que je me suis mise un moment à pleurer devant lui. C'est lui qui a alors cédé!», dit-elle en riant.

«Il était clair, ajoute-t-elle, qu'à par-

tir du moment où je réalisais le film, je prenais les décisions finales.»

D'une durée de 2h15 pour le cinéma, *Entretiens privés* a aussi fait l'objet d'une mini-série télévisée.

Comme il a été présent à Cannes dans une section parallèle, le film ne peut, contrairement à *Sophie* et *Kristin Lavransdatter*, être inscrit en compétition à Montréal.

«Je le regrette un peu, avoue Liv Ullmann, car les films de ce genre sont de plus en plus difficiles à vendre. Une sélection dans la compétition d'un grand festival peut aider, c'est sûr.»

Liv Ullmann, la nouvelle ambassadrice du FFM.

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, (819) 566-8782
TOUS LES JOURS EN APRÈS-MIDI: 4.50\$ POUR TOUS
LUNDI, MARDI ET MERCREDI: 4.50\$ POUR TOUS
LES AUTRES JOURS:
• ADULTES: 7.50\$
• ÉTUDIANTS: 5.00\$
• 13 ANS ET MOINS / 60 ANS ET PLUS: 4.50\$

KEVIN SORBO
KULL LE CONQUÉRANT
Version française de Kull The Conqueror
Tous les jours: 1h10 - 3h20 - 7h15 - 9h20

MEL GIBSON JULIA ROBERTS
COMPLICITÉ MORTELLE
Version française de CONSPIRACY THEORY
Tous les jours: 1h00 - 3h30 - 6h50 - 9h25

PERSONNE N'EST AU-DESSUS DE LA LOI
DÉTECTIVES
Version française de COP LAND
Tous les jours: 1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h20

CHRIS TUCKER CHARLIE SHEEN
argent comptant
Version française de MONEY TALKS
Tous les jours: 3h30 - 9h30

Daniel Auteuil Patrick Timsit
passage à l'acte
Tous les jours: 1h05 - 3h10 - 7h00 - 9h15

MEL GIBSON JULIA ROBERTS
COMPLICITÉ MORTELLE
Version française de CONSPIRACY THEORY
Tous les jours: 1h00 - 3h30 - 6h50 - 9h25

JODIE FOSTER MATTHEW MCCONAUGHEY
CONTACT
en version française
Tous les jours: 12h45 - 6h45

HARRISON FORD
AIR FORCE ONE
LE DESTIN D'UNE NATION REPOSE SUR LE COURAGE D'UN SEUL HOMME.
EN VERSION FRANÇAISE!
Tous les soirs: 7h00 - 9h30

Donne la patte. Sauté. Lance... et compte
TOBBY
Version française de AIR BUD
Tous les jours: 1h05 - 3h10

Cinéma 9 Rock Forest
MAINTENANT OUVERT!
9 salles • son numérique • écrans courbes • stationnement gratuit
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999
EN PRIMEUR! PRIX ÉTUDIANT: 6.00\$
MARDI ET MERCREDI SOIRS: 5.00\$

KEVIN SORBO
KULL LE CONQUÉRANT
Version française de Kull The Conqueror
Ven. au lun.: 12h45 - 15h15 - 18h45 - 21h15
Mar. au jeu.: 18h45 - 21h15

SEAN PENN WRIGHT PENN TRAVOLTA
She's So Lovely
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
Ven. au lun.: 13h00 - 15h15 - 19h00 - 21h15
Mar. au jeu.: 19h00 - 21h15

PERSONNE N'EST AU-DESSUS DE LA LOI
DÉTECTIVES
Version française de COP LAND
Ven. au lun.: 12h45 - 18h45
Mar. au jeu.: 18h45

LAWRENCE FISHBURNE JOEY RICHARDSON SAM NEILL KATHLEEN QUINNAN
EVENT HORIZON
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
Ven. au lun.: 19h15 - 21h15
Mar. au jeu.: 21h15

MEL GIBSON JULIA ROBERTS
COMPLICITÉ MORTELLE
Version française de CONSPIRACY THEORY
Ven. au lun.: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30
Mar. au jeu.: 18h30 - 21h30

CHRIS TUCKER CHARLIE SHEEN
argent comptant
Version française de MONEY TALKS
Tous les soirs: 21h15

HARRISON FORD
AIR FORCE ONE
LE DESTIN D'UNE NATION REPOSE SUR LE COURAGE D'UN SEUL HOMME.
EN VERSION FRANÇAISE!
Ven. au lun.: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30
Mar. au jeu.: 18h30 - 21h30

GEORGES DE LA JUNGLE
Version française de GEORGE OF THE JUNGLE
Ven. au lun.: 13h00 - 15h15 - 19h00
Mar. au jeu.: 19h00

JODIE FOSTER MATTHEW MCCONAUGHEY
CONTACT
en version française
Tous les soirs: 21h15

Donne la patte. Sauté. Lance... et compte
TOBBY
Version française de AIR BUD
Ven. au lun.: 13h00 - 15h15 - 19h00
Mar. au jeu.: 19h00

Mita Sorvino Jeremy Northam Josh Brolin F. Murray Abraham Charles Dutton
MÉTAMORPHOSE
(Version française de MIMIC)
Ven. au lun.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30
Mar. au jeu.: 18h45 - 21h30

INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE
DU 5 AU 14 SEPTEMBRE 1997
VISITEZ NOTRE SITE INTERNET: CINEMA 9 ROCK FOREST.CA

HARRISON FORD
AIR FORCE ONE
version française
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE * CINÉMA 9 ROCK FOREST *
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL.

TOBBY
LE JOUEUR ÉTOILE
Version française de AIR BUD
EN VERSION FRANÇAISE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE * CINÉMA 9 ROCK FOREST *
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL.

« TERRIFIANT DU DÉBUT À LA FIN ! »
« UN THRILLER QUI FAIT DÉBATTRE LE COEUR ! »
MÉTAMORPHOSE
version française de MIMIC
À L'AFFICHE! / SON DIGITAL / CINÉ-PARC ORFORD
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE * CINÉMA 9 ROCK FOREST *
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

ARENA FILMS et CAMERA ONE présentent
Daniel Auteuil Patrick Timsit Anne Parillaud
passage à l'acte
Un film de Francis Girod
13 ANS+ À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE *
Tous les jours: 1h05 - 3h10 - 7h00 - 9h15

KEVIN SORBO
KULL LE CONQUÉRANT
(Version française de Kull The Conqueror)
DÈS AUJOURD'HUI! / SON DIGITAL
EN VERSION FRANÇAISE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE * CINÉMA 9 ROCK FOREST *
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

CHRIS TUCKER CHARLIE SHEEN
UN FILM DE BRETT RATNER
argent comptant
version française de MONEY TALKS
13 ANS+ À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE * CINÉMA 9 ROCK FOREST *
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

« PUISSANT... DÉCIDÉMENT TRÈS FORT ! »
DÉTECTIVES
Version française de COP LAND
un film de JAMES MANGOLD
VERSION FRANÇAISE / VERSION ORIGINALE ANGLAISE ET VERSION FRANÇAISE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE * CINÉMA 9 ROCK FOREST *
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL

FAMOUS PLAYERS
Cinéma 3050 Boul. Portland 565-0366
GARREFOUR DE L'ESTRIE

« LE FILM LE PLUS PUISSANT DE L'ÉTÉ ! »
G.I. JANE
DEMI MOORE
13 ANS+ VIOLENCE
VERSION FRANÇAISE
SAM.-DIM.-LUNDI: 12H45-3H30-6H45-9H45
SEMAINE: 6H45-9H45

ESPACE INFINI TERREUR INFINI
EVENT HORIZON
VERSION FRANÇAISE
16 ANS+ VIOLENCE
VERSION FRANÇAISE
DE VEN A JEU: 7H15-9H30

LAURENCE FISHBURNE TIM ROTH VANESSA WILLIAMS
ET ANDY GARCIA
DANS LE RÔLE DE Lucky Luciano
TRUAND
Ils avaient tout. Ils ont tout perdu.
16 ANS+ VIOLENCE
VERSION FRANÇAISE
SAM.-DIM.-LUNDI: 1H00-3H45-7H00-9H40
SEMAINE: 7H00-9H40

Le seul film à avoir gagné deux prix au festival de Cannes 1997
She's So Lovely
L'histoire d'une femme extravagante prise entre l'amour de deux hommes.
UN FILM DE NICK CASSAVETES
En version originale anglaise
SEAN PENN ROBIN WRIGHT PENN JOHN TRAVOLTA
13 ANS+ À L'AFFICHE! CINÉMA 9 ROCK FOREST * SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

Le Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook

5 SEPTEMBRE 20 h 30
FRANCE D'AMOUR

4 OCTOBRE, 20h
RENÉE CLAUDE

15 NOVEMBRE, 14 h
Le puits à musique

6 DÉCEMBRE, 20 h
ANDRÉ GAGNON

116, RUE WELLINGTON
COATICOOK
RÉSERVATION:
BILLETTS 1 800 361-4995

En flic paumé, Stallone vaut le détour!

Une critique de Pierrette ROY

Sherbrooke

Déjà, par l'éblouissante distribution sur laquelle il peut compter — Stallone en tête aux côtés des De Niro, Keitel, Liotta, pour ne mentionner que ceux-là — *Cop Land* (*Détectives* en version française), le film de James Mangold, sait attirer l'attention.

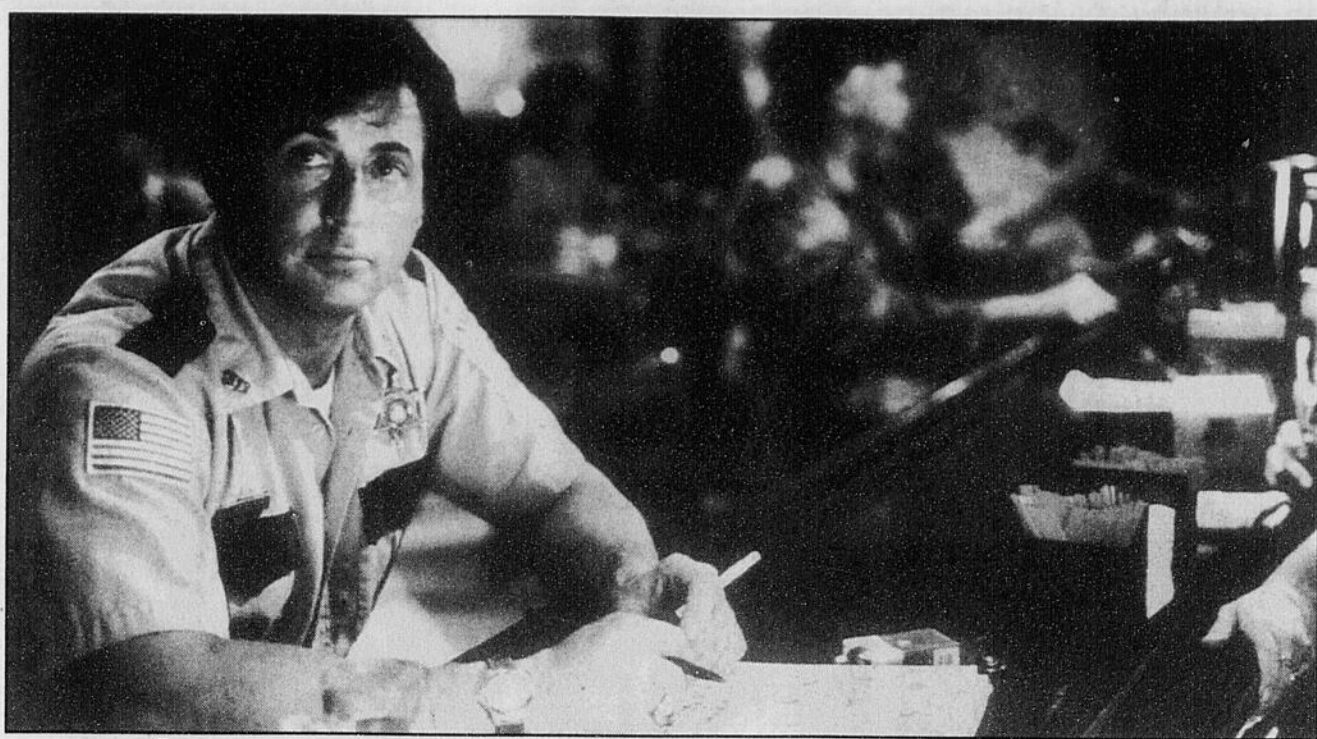
cinéma

Mais lorsqu'en plus, on évalue que ce film portant sur la corruption chez les policiers se révèle, dans un genre qu'il vient complètement renouveler, comme un divertissement sûr d'une remarquable efficacité, l'intérêt ne peut que décupler et susciter un petit détour, vers l'une ou l'autre des salles sherbrookoises qui le présentent actuellement, et qu'aucun regret ne verra couronner.

Le ravissement au détour

Car *Détectives*, que l'on nous sert en ce déclin d'été, est véritablement une excellente production qui saura ravir à la fois les amateurs de bons policiers mais également les cinéphiles qui apprécient les scénarios bien ficelés et les dynamiques directions d'acteurs.

En fait, l'intérêt de ce film est directement proportionnel à la frustration que font naître en nous ces scènes de corruption policière auxquelles le spectateur assiste, incrédule et impuissant, un sentiment dont on se demande, jusqu'en toute fin, s'il finira par être vengé.



DÉTECTIVES

Freddy Heflin (Sylvester Stallone), un shérif à moitié sourd et plutôt lent, mentalement, trop honnête pour être policier au sein d'un service aussi pourri que celui de New York.

Il faut dire que l'action de cette intrigue policière se déroule à Garrison, une ville-dortoir et champignon poussée au New Jersey, en banlieue de New York, pour les besoins bien spécifiques de la police new-yorkaise soucieuse de donner aux familles de ses membres un milieu de vie sain. Et avec ses 1250 âmes, Garrison est certainement la ville au monde où la concentration de flics au mètre carré est la plus élevée.

Ouvrir ou fermer les yeux

Ce qui, en fait, ne facilite pas la tâche au gardien de la loi qu'est le shérif Freddy Heflin (Sylvester Stallone) qui, incidemment, continue de vivre la frustration de ne pas avoir été accepté dans le corps policier à cause de sa surdité à une oreille découlant d'un acte de bavouure et qui doit composer comme il le

peut avec des citoyens pour le moins particuliers.

Les choses auraient pu continuer longtemps ainsi si les enquêtes internes de la police new-yorkaise ne s'étaient pas intéressées au cas d'un policier, Murray Babitch (Michael Rapaport), supposément suicidé à la suite d'une bavure — qui donne lieu à une séquence sur le pont Georges Washington incidemment époustouflante — et n'avait

dépêché son enquêteur Moe Tilden (Robert De Niro) à Garrison.

Ajoutons à ces faits troublants que, pour l'avoir entrevu un court moment, Freddy sait que Babitch est vivant et est caché par son oncle Ray Donlan (Harvey Keitel) qui règne sur la ville de Garrison comme un roi sur son royaume.

Et, pour goûter la manière avec laquelle Freddy s'attaquera aux problèmes auxquels sa communauté doit faire face, on n'aura pas d'autre choix que d'aller apprécier le film en salle. Car je ne dirai rien!

La finesse d'abord

Dans l'élaboration de *Cop land*, on mise essentiellement sur la finesse d'un scénario habilement mené et sur la psychologie de personnages que l'on campe énergiquement et avec un minimum d'espace pour un maximum d'efficacité.

Ici, malgré la violence de certaines séquences, les gros canons des effets spectaculaires qui auraient pu être largement exploités dans ce type de production sont mis de côté au profit d'un jeu d'acteurs remarquable — malgré une cohabitation qui, au premier abord, peut paraître saugrenue —, dans lequel on distingue le grand art d'un as directeur.

De Keitel à De Niro en passant par Liotta — impressionnant en flic qui ne peut pas être complètement pervers — ou Rapaport, tous sont géniaux sans oublier, bien évidemment, un Stallone un peu paumé, à la démarche chaloupée et plutôt lent, mentalement, mais remarquablement touchant et dramatique. On découvre, ici à notre grande surprise, un puissant comédien!

Détectives réserve un divertissement enlevant et rien de moins que brillant!

Bell incite les étudiants à baisser leur moyenne.

Baissez le coût de vos télécommunications. Appelez-nous avant le début des classes et profitez de rabais pour toute l'année scolaire.

- Des rabais sur les services Étoiles^{MC} Bell
- Des interurbains à prix réduit
- Des heures gratuites sur Internet

- Un module d'affichage à prix coupé
- Une réduction sur un téléavertisseur de Bell Mobilité^{MD}

Passer à un magasin *Téléboutique*^{MC} Bell ou téléphonez au 310-Bell www.bell.ca/campus

Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec nous.

Comptez parmi les branchés de Bell et participez!

Concours « Branchez-vous avec Bell »

Remplissez et postez à : Concours « Branchez-vous avec Bell »
2100, rue Drummond, Montréal Qc H3G 1X1.
Date limite: 5 septembre 1997

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Téléphone _____

Établissement scolaire _____

Université Cégep Dernière année complétée _____

Question mathématique: $(7 \times 8) + (12 \div 4) - 11 =$ _____

Concours en vigueur du 1^{er} août au 5 septembre 1997. Date du tirage: 22 septembre 1997 à 14 heures. Admissibilité: résidents canadiens inscrits dans un établissement de niveau collégial ou universitaire du Québec pour la session d'automne 1997. Pour être déclaré gagnant, le bulletin devra être rempli et comporter la bonne réponse à la question mathématique. Pour obtenir le règlement complet, en faire la demande par la poste à l'adresse ci-haut mentionnée. Aucun achat requis.



du génie et des gensSM

À GAGNER

1 Pontiac Firefly 1997

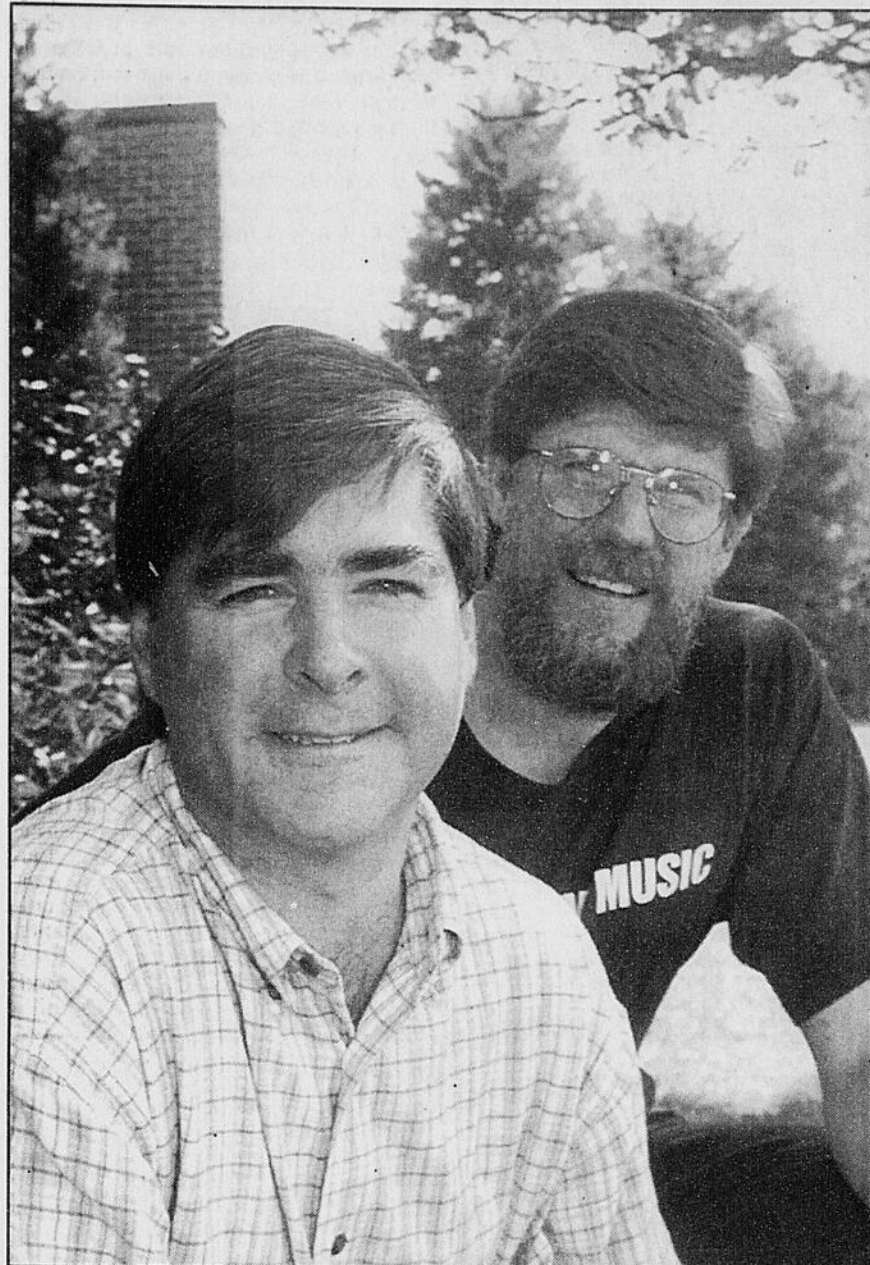
(valeur approx.: 12 500 \$)

1 voyage* « aventure » à Cancun, au Mexique

(valeur approx.: 3 800 \$)

*Dates de départ limitées

Musica Nova laisse la vedette aux musiciens en 97-98



Les codirecteurs de Musica Nova, Marc David et Andrew P. MacDonald.

Steve BERGERON

Sherbrooke

«Les idées sont là.» Et Marc David, codirecteur musical de l'ensemble Musica Nova (avec Andrew P. MacDonald), prononce cette phrase pourtant toute simple, avec non pas l'angoisse de celui qui a peur de manquer de temps pour tout faire, mais bien avec l'enthousiasme de celui qui anticipe tant d'heureux moments de découverte.

«C'est super! Il y a tellement d'avenues à exploiter, de portes à ouvrir, d'univers à découvrir. Les idées sont là», a-t-il donc répondu, quand interrogé sur la façon dont on prépare une saison musicale pour un ensemble de musique contemporaine.

Dans ce foisonnement d'idées, les directeurs musicaux ont puisé celles qui les inspiraient le plus, afin de construire une solide programmation pour la saison 1997-1998. La neuvième de Musica Nova.

«Aujourd'hui, nous sommes reconnus comme ensemble stable, ce qui est très bien quand on sait la situation précaire que vivent plusieurs formations musicales. Nous avons réussi à faire notre place», mentionne Marc David.

«Parfois, nous explorons des thèmes précis pendant une saison. L'an dernier, c'était l'opéra. Cette année, nous misons surtout sur la performance de nos musiciens. Ceux-ci seront à l'avant-plan», note Andrew MacDonald.

Tantôt, ce sera le quintette à vents qui sera sur scène, tantôt, le quatuor à cordes. Rarement l'ensemble au complet. Surtout, on entendra pour la première fois les compositions de deux musiciens de Musica Nova, celles de Jean René et de René Béchar.

Lui-même compositeur, Andrew P. MacDonald livrera aussi de nouvelles pièces, dont une baptisée *Hymenous*, ce qui signifie «mariage». Ce duo pour alto et violon sera joué par Jean René et Céline Arcand, qui, incidemment, se sont mariés il y a deux ans.

Auparavant, on pourra entendre le compositeur jouer de la guitare, ce qu'il n'a pas fait depuis plusieurs années. «Je jouerai des extraits de *A Notebook for Anna*, une pièce pour guitare, hautbois et soprano, lors du premier concert.» Qui sera aussi une première, puisqu'il s'agit d'un concert-bénéfice. Celui-ci est prévu pour le 13 septembre, et comprend des oeuvres du Québécois Serge Provost, de Paul Pierre, de Claude Arrieu, d'Andre Souris et du maître japonais Toru Takemitsu. La soprano Eleanor Gang et la pianiste Brigitte Poulin y seront.

«Les profits du concert permettront de nous donner une marge de manoeuvre. Actuellement, nous n'avons pas de déficit, mais nous arrivons juste», mentionne Marc David.

Phonie ou funny

Le concert du 15 novembre, *Quatuors Plus*, présentera notamment des oeuvres de John Cage (États-Unis) et de Shostakovitch (Russie), tandis que celui du 14 mars mettra à l'honneur le maître italien Luciano Berio, le Suisse Leh-

mann et les Québécois Denys Bouliane et Walter Boudreau. Ce dernier a composé une pièce pour Musica Nova.

Le troisième concert sera une rencontre entre Musica Nova et une autre formation régionale, le Choeur symphonique de Sherbrooke. Autre frontière repoussée: la rencontre aura lieu au Granada.

«Chacune des formations a un auditoire différent, et ce concert nous permettra de les croiser», disent les deux musiciens, avant d'ajouter qu'Henryk Gorecki, Robert Lemay, Anthony Rozenkovic et Melissa Hui sont au programme.

Pour le dernier concert, Musica Nova se déguisera... en courant d'air. On a en effet décidé d'inviter la Société de musique contemporaine du Québec, qui fera halte le 1er mai à l'occasion de sa tournée québécoise. Leur spectacle *Bédéphonie* sera *bédéfunny*, promet Andrew MacDonald. Frank Zappa, Jean Lussier, John Zorn et le controversé John Oswald — qui a eu des déboires juridiques en composant une pièce à l'aide d'extraits de chansons pop américaines — cloront la saison.

En somme, résume Marc David, Musica Nova poursuit dans la même lignée, soit celle de faire connaître les oeuvres des artistes de l'Estrie, du Québec et du monde entier. «Un savant mélange d'intérêts musicaux», lance MacDonald.

LE CHOEUR

POP

de Sherbrooke

GRANDE PÉRIODE DE RECRUTEMENT

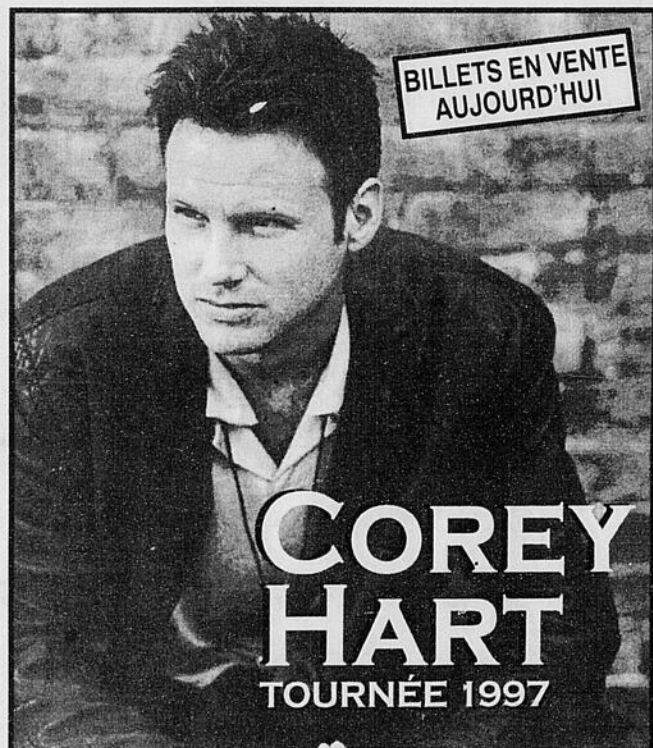
Tu aimes la chanson populaire? Tu veux faire partie d'un chœur dynamique?

Le **CHOEUR POP DE SHERBROOKE** t'attend

Nouvelle direction musicale
Formation musicale non requise
Recrutons choristes hommes et femmes
Reprise des activités le mardi 2 septembre
Répétitions: les mardis 19 h 00 à 22 h 00

Informations: Daphnée 822-0571
ou Julie 822-2356

CARMEN CAMPAGNE en spectacle



BILLETTS EN VENTE AUJOURD'HUI

COREY HART
TOURNEE 1997

19 SEPTEMBRE

BILLETTS: 820-1000

SALLE MAURICE-O'BREADY

CENTRE CULTUREL

UNIVERSITE DE SHERBROOKE

Desjardins IGA LaTribune TELE 7 GILTS 30



Pas capable...

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT!

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE, 13 h 30

BILLETTS: 820-1000

SALLE MAURICE-O'BREADY

CENTRE CULTUREL

UNIVERSITE DE SHERBROOKE

Desjardins IGA LaTribune TELE 7 GILTS 30

Abonnement en Danse

4 spectacles pour 40\$

2 spectacles au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke et 2 au Théâtre Centennal



Au Centre culturel

21 octobre

Les Grands Ballets canadiens

La Tournée du 40e

Au Théâtre Centennal

5 novembre

Cas Public

Suites furieuses

24 février

0 Vertigo

La Bête

4 février

0 Vertigo

Duos

820-1000

SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITE DE SHERBROOKE

822-9692

THEATRE CENTENNAL
THEATRE

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Le Conseil des Arts
du Canada
1988-1989

34899

La Tribune

STAR

Hallyday débouté

Paris (AP) — Le tribunal des référés (injonctions) a débouté mercredi le chanteur Johnny Hallyday et sa femme qui demandaient la saisie de l'hebdomadaire *Voici*, pour atteinte à leur vie privée.

Le magazine à scandales a raconté par le menu de récentes agressions commises contre des proches des époux Hallyday, soit le producteur du rocker ainsi que le frère et la mère de sa femme.

Selon le juge des référés, rapporter ces faits ne constitue pas une atteinte à la vie privée, comme le soutenaient les plaignants qui voulaient chacun 5 000 000 FF (110 000 \$ Can) de dommages et intérêts. Le couple Hallyday devra aussi acquitter les frais de justice.

Penser comme les Beatles

(AP) — Pour être aussi bon que les Beatles, Karl Wallinger, du groupe World Party, croit qu'il faut penser comme les Beatles.

Wallinger aime ré-enregistrer leurs chansons instrument par instrument pour comprendre le processus de création du groupe britannique à l'époque.

Il a ainsi passé des semaines à décomposer *Penny Lane* et en a conclu que ce n'était pas vraiment une chanson des Beatles mais de Brian Wilson: Wallinger y voit donc une approche britannique d'une musique des Beach Boys.

ABONNEZ-VOUS!

TÉL.: 820-1000

LES GRANDS EXPLORATEURS

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

Présentée par

Sun Life

6 FILMS COMMENTÉS SUR SCÈNE

- TAHITI EN FÊTE
- TRÉSORS ET SECRETS D'ÉGYPTÉ
- PARFUMS DE CHINE
- AMÉRIQUE CENTRALE
- VISAGES D'AUSTRALIE
- LA FRANCE EN BALLON

EN VOUS ABONNANT:

1. DÉCOUVREZ 6 DESTINATIONS CAPTIVANTES
2. COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE CROISIÈRE DE RÊVE DANS LES CARAÏBES POUR 2 PERSONNES + 500 \$ D'ARGENT DE POCHE DE LA SUN LIFE
3. RECEVEZ UN PASSEPORT REMPLI DE DÉLICIEUX RABAIS ST-HUBERT

SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITE DE SHERBROOKE
2500, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ

SAMEDI
18 h - 20 h 30

AGENCE DE VOYAGES CAA

St-Hubert

Holland America Line

americanada

Le vent tourne pour Bruno Pelletier

Montréal (PC)

De Bruno Pelletier, les Québécois savent deux choses: qu'il possède une grande voix et qu'il est beau garçon. Mais on connaît peu l'homme, le père, l'activiste, le bourreau de travail, celui qui, depuis sept ans, gère de près tout ce qui touche sa carrière.

«Il n'y a rien qui me passe sous le nez; je participe à l'écriture des scénarios de mes clips, au choix des photos des pochettes de mes disques, à ce qui va être écrit dedans. Même le plus simple communiqué, je l'examine.»

Maniaque, Bruno Pelletier? Passionné plutôt. Et conscient qu'on est jamais mieux servi que par soi-même, ce qui est particulièrement vrai dans le merveilleux monde du showbusiness.

Parlant autant de lui que de son troisième disque, *Miserere*, qui vient d'être lancé, Bruno Pelletier déclare: «Je suis un gars de cœur; c'est un cliché mais je me donne toujours à 150 pour cent.»

C'est cette attitude qui l'a poussé à réaliser son nouvel album. «Réaliser ou coréaliser ce disque, c'était un défi, dit-il, une façon de me dépasser, d'aller plus loin. Mais c'était aussi la meilleure façon d'en arriver à un compromis satisfaisant pour moi, à une symbiose entre ce que je veux faire et veux dire, et ce que je crois que les gens veulent entendre.»

Une des choses que les gens voulaient entendre, c'est la chanson titre de l'album, une pièce du chanteur italien Zuchero que Bruno traîne sur scène depuis un bon bout de temps.

«Au départ, c'était une blague. Un journaliste avait écrit que je lâchais la chanson pour me consacrer à l'opéra. Alors, un soir, on a fait *Miserere* sur scène. La réaction fut incroyable et, depuis ce temps, elle fait partie de mon show.»

Outre *Miserere*, Bruno Pelletier reprend sur son disque le classique de Diane Juster popularisé par Ginette Reno, *Je ne suis qu'une chanson* «un hommage à une grande chanteuse».



Bruno Pelletier: «Réaliser ou coréaliser mon troisième disque, *Miserere*, c'était une façon de me dépasser. Mais c'était aussi la meilleure façon d'en arriver à une symbiose entre ce que je veux faire et veux dire, et ce que je crois que les gens veulent entendre.»

La Tribune, archives

Si Bruno Pelletier a acquis une notoriété enviable au Québec ces dernières années, cette réputation ne s'est pas traduite en ventes de disques. Son premier disque éponyme, en 92, s'est vendu à 10 000 exemplaires. Son deuxième, *Défaire l'amour*, paru en 95, a fait beaucoup mieux, avec 30 000 copies.

Le vent pourrait enfin tourner en sa faveur avec *Miserere* qui, avant même sa mise en vente, était le deuxième album le plus demandé chez les disquaires, après celui des Backstreet Boys. «Je sens que le timing est bon», dit-il.

S'il ne s'avance pas plus, c'est qu'il ne prend rien pour acquis et sais que le succès d'un disque est tributaire de beaucoup trop de choses pour qu'on puisse le prévoir. «J'ai beaucoup d'humilité face à moi-même, à ce que je fais, au cadeau que la vie m'a fait en me donnant ma voix. C'est sûr que je veux que mon disque connaisse du succès. Pas pour l'argent ou la gloire; simplement pour avoir la confirmation que les gens aiment ce que je fais.»

STAR

Ça défile chez Bill

Edgartown, Massachusetts (AP) — Les vacances du président Bill Clinton, dans l'île Martha's Vineyard, voient défiler les vedettes.

Lundi soir, il a souper avec Sylvester Stallone. C'était aussi l'anniversaire du conseiller présidentiel Vernon Jordan et les deux hommes ont tenu une audition pour le cinéaste et producteur Harvey Weinstein, de Miramax. Vernon Jordan a lu un rôle avec Stallone et M. Clinton s'est joint à eux sur la scène.

Kim et les éléphants

Los Angeles (Reuter) — La comédienne Kim Basinger a demandé au département de l'Agriculture de révoquer le permis du King Royal Circus, dont un des éléphants a été trouvé mort de chaleur, récemment, dans une roulotte mal aérée.

Or les autorités ont seulement suspendu le permis et Mme Basinger veut être sûre que le cirque n'en aura plus jamais. Kim Basinger estime qu'il est immoral de faire souffrir des animaux pour le plaisir des humains.

Un cowboy de 90 ans

Los Angeles (AP) — Divers événements étalés sur un mois, à l'initiative du Gene Autry Museum of Western Heritage, vont marquer le 90e anniversaire de naissance du cowboy chantant, à la fin de septembre.

Un gala animé par Dick Clark est notamment prévu. Gene Autry a joué dans des films, enregistré des disques avec Dale Evans et a été le premier propriétaire des Angels de la Californie, au baseball, il y a 35 ans.

DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX

330 Principale, Granby et

Promenades Drummondville

La Foire du Musicien

VENTE PROLONGÉE JUSQU'AU 6 SEPTEMBRE 1997

Plus de 1 million de dollars d'instruments

Des économies \$\$\$\$ incroyables

**Plan mise de côté
Financement sur place
Livraison partout au Québec**

PIANOS
INSTRUMENTS À VENT
MODULES DE SONS
DISQUETTES S.M.F.
CLAVIERS
AMPLIFICATEURS
BATTERIES
GUITARES
ORGUES
ACCESSOIRES
LIVRES
TABLATURES
MÉTHODES

Lundi au vendredi de 9h00 à 21h00 • Samedi de 9h00 à 17h00 • Dimanche de 12h00 à 17h00

Fender Takamine YAMAHA FEVERY Gibson Roland Ovation Technics

STUDIO DE MUSIQUE
ANDRÉ
ÉCOLE DE MUSIQUE
AUX PETITS
OISEAUX

enseignement • vente • location • réparation

330 Principale, Granby, Qué. (514) 378-6963

Promenades Drummondville, 755 René-Levesque, Drummondville, Qué. (819) 472-5700



AVIS AUX ABONNÉS DU CÂBLE DE LA RÉGION SHERBROOKOISE

CKSH-TV passe de la position 13 à la position 2 sur le câble

Dès le 8 septembre 1997

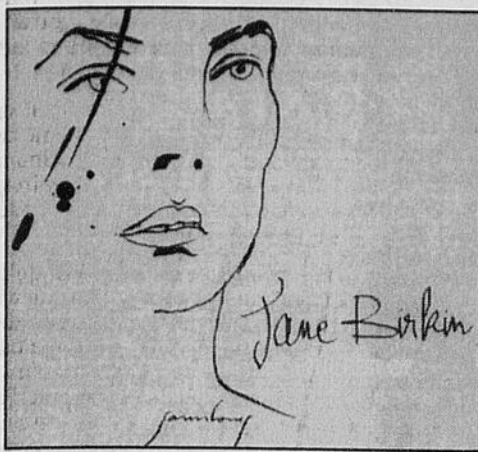
Synthonisez le canal 2 pour vivre d'autres beaux et bons moments à notre antenne cet automne...

9 CKSH-TV

2

Graphisme Luc St-Jacques

Trois filles célèbres et une belle inconnue



Vu? J'aime recevoir les nouveaux albums de cette fille à mon avis encore trop méconnue au Québec comme chanteuse — because ses antécédents au cinoche probablement — parce qu'elle arrive à me surprendre chaque fois, à m'étonner que ce soit pour le meilleur ou pour le pire, à déstabiliser ma petite oreille confortable. Et en cela, que j'aime ou que j'aime moins, je respecte cette valeur essentielle qui a nom création. Ici, contorsion majeure. Après avoir chanté tango, après avoir magnifié le country, voici que Laure honore la nouvelle vague techno dite *trip hop*. Derrière elle, Lewis Fury, toujours, tel un fil conducteur conduisant vers de nouveaux horizons. Chansons de villes, villes de nuit, univers branché, textes hors modes (incidemment l'interprète devient ici auteure et ça n'est pas un mal), intention artistique plus sérieuse qu'elle n'en a l'air à la première écoute. Un seul bémol. Pourquoi d'ailleurs ce disque fait de sensualité m'apparaît-il, à deux exceptions près, plutôt cérébral? Lâchez-vous *lousses*, tous les deux, lâchez vous libres. Si peu osent...

CAROLE LAURE
Sentiments naturels
Sony Musique CK 91163



J'étais en «vacances de printemps» lorsque la québécoise Nancy Dumais s'est pointée avec son premier disque à la pochette kitch comme je les aime et au titre dédaliéen — vu la vague qui sévit, voyez-vous — de *Parler aux anges*. Aurais-je porté toute l'attention nécessaire à l'album n'eût été de la vigilance de ma proche collègue? Sais pas. Toujours est-il que dans l'univers d'une pop de solide engeance, l'auteure-compositrice-interprète se classe au nombre des acquis intéressants de 1997. Voix singulière, structures de texte et poésie intéressantes malgré quelques poncifs généralement propres aux écritures jeunes, sens de la mélodie, présence. Les arrangements ne cassent rien mais la simplicité, alliée à l'originalité de l'ensemble, recèle quelque chose de désarmant. On a comparé Dumais à Alanis, voilà qui me paraît un peu gros. N'empêche, la personnalité y est, l'originalité et le talent aussi. Il faudra suivre de près. Quand aux anges, appelons-les... espoir. Inconnue la Nancy? Attendez voir.

NANCY DUMAIS
Parler aux anges
Polygram/Polydor 314 537 466-2

disques



Rachel LUSSIER

Encore elle? Ben oui. Et pourtant, on passe difficilement à côté de dame Birkin. Histoire d'amour et mythe Gainsbourg? Peut-être. Seulement ça, c'était surtout

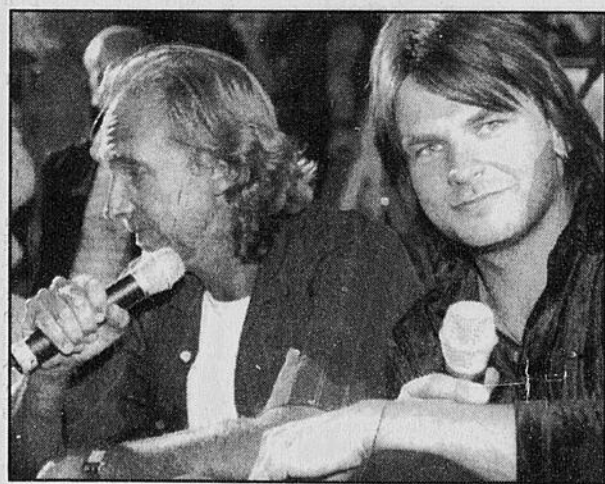
pour l'album *Versions Jane*, un *must* qui n'a pas encore deux ans et qui reprend notamment les chansons offertes par le grand Serge à Deneuve, Adjani et autres muses passagères. Il y a eu aussi le recueil extrait du fameux coffret *Actrices* ou la belle ne chantait que son Homme à la tête de chou. Eh bien voici une nouvelle compilation qui, à part l'agacement causé d'entrée de jeu par un titre follement original et absolument français, j'ai dit *The Best Of*, s'avère tout à fait digne d'intérêt soit pour la collection, soit simplement pour avoir du Birkin «au passé» à se glisser dans l'oreille. Les titres imparables de Serge, bien sûr, disons... *Je t'aime moi non plus*, mais aussi d'autres versions comme, jolie surprise, une approche surprenante de la célèbre *Avec le temps* du géant Ferré, Léo, évidemment. A remarquer aussi *These Foolish Things* que Birkin chante en duo avec Jimmy Rowles et *Les yeux fermés* (Guy Delacroix) qu'elle interprète avec Brett Anderson. Belles photos couleurs en intérieur de livret. Les collectionneurs remarqueront que, sur fond orangé cette fois, Birkin reprend en pochette le dessin que Gainsbourg a fait d'elle et qu'on retrouvait noir sur drabe pour illustrer *Amours des feintes*, un disque de 1990 ou autour. Qui a aimé aimera.

JANE BIRKIN
The Best Of
Philips/Mercury (Polygram)
534691 2

MYLENE FARMER
Live à Bercy
Polydor/Polygram, CD 537 064 -2/4



Carole Laure, c'est qu'elle semble changer constamment sans jamais changer. Ce qu'il y a de génial, c'est qu'elle ne change pas tout en semblant changer continuellement.



Le successeur de Collins

Photo AP
Le nouveau chanteur du groupe pop britannique Genesis, Ray Wilson (à droite), et le guitariste Mike Rutherford ont répondu aux questions des journalistes de Berlin, cette semaine, après la présentation de leur plus récent album, *Calling all stations*. Wilson, 28 ans, jusque là chanteur du groupe Skitskin, succède à Phil Collins qui a quitté Genesis en 1996 pour se vouer à sa carrière solo. De la formation originale de Genesis, restent Tony Banks aux claviers et Rutherford.

LE VIEUX CLOCHER
Magog

Les spectacles Bleue

Lévesque & Turcotte

ARRIVENT EN VILLE

CE SOIR 19 H et 22 H

4 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS
ce soir et demain,
5 et 6 septembre à 20 h 30

RÉSERVATION:
347-0470
Forfait souper-spectacle disponible

À VENIR PROCHAINEMENT

Les Mecs comiques

De jeunes humoristes de talent!

Marjo chante le Blues!
20 septembre à 20 h 30

LE VIEUX CLOCHER
Sherbrooke

Les spectacles Bleue

LE MONDE SELON DIEU

CE SOIR

4 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS
ce soir et demain,
5 et 6 septembre

«La plus originale trouvaille de l'été»
«Brillant et diablement enlevé»
Pierrette Roy, la Tribune

DERNIÈRE SEMAINE COMPLÈTE DU 26 AU 31 AOÛT

réservation: 1590,
rue Galt Ouest,
Sherbrooke

À VENIR AU LE VIEUX CLOCHER
Sherbrooke

ÉRIC LAPOINTE
Samedi 13 septembre
à 20 h 30

EN COLLABORATION AVEC: La Tribune, cbc

PRIX RÉDUIT AU CASSE-CROÛTE: JUSQU'À 60% DE RABAIS!

AU CINÉ-PARC ORFORD: WEEKEND DE FERMETURE

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE
29 - 30 ET 31 AOÛT

13 PERSONNE N'EST AU-DESSUS DE LA LOI
DÉTECTIVES
version française de COP LAND

13 CONTACT
Jodie Foster, Matthew McConaughey
Un voyage au cœur de l'univers

13 MÉTAMORPHOSE
Un film de Guillermo Del Toro
(Version française de Mimic)

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE, BÉNÉFICIEZ DU PRIX D'ENTRÉE CIMO À 10.06\$ MAXIMUM PAR VOITURE

AILE JEUNESSE

Tu as entre 13 et 18 ans?
Tu rêves de faire du théâtre : écrire, mettre en scène, jouer?

L'Aile jeunesse du Théâtre du Sang Neuf débute bientôt ses activités!
Le mardi soir de 18h30 à 21h30
Du 16 septembre 1997 jusqu'en mai 1998.

Tu désires de l'information?
Tu désires poser ta candidature?
Compose le (819) 346-7575.

Initiation au théâtre par des ressources professionnelles.

Vous rêvez de théâtre? Voici votre chance!

Recherchons passionnés et amateurs de théâtre pour jouer les rôles suivants:

- *garçon 7 ans *homme 23 ans
- *homme 29 ans *homme 30 ans (et 55 ans)
- *homme 37 ans *homme 46 ans
- *homme 50 ans
- *fillette 6 ans *femme 18 ans *femme 25 ans
- *femme 35 ans *femme 45 ans
- *femme 55 ans *femme 65 ans

Auditions atelier-théâtre 1997-1998
Théâtre du Sang Neuf 346-7575

coût : 50\$/année subventionné par Gouvernement du Québec Ministère de l'Éducation

LE VIEUX CLOCHER
Magog

Les spectacles Bleue

Lévesque & Turcotte

ARRIVENT EN VILLE

CE SOIR 19 H et 22 H

4 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS
ce soir et demain,
5 et 6 septembre à 20 h 30

RÉSERVATION:
347-0470
Forfait souper-spectacle disponible

À VENIR PROCHAINEMENT

Les Mecs comiques

De jeunes humoristes de talent!

Marjo chante le Blues!
20 septembre à 20 h 30

LE VIEUX CLOCHER
Sherbrooke

Les spectacles Bleue

LE MONDE SELON DIEU

CE SOIR

4 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS
ce soir et demain,
5 et 6 septembre

«La plus originale trouvaille de l'été»
«Brillant et diablement enlevé»
Pierrette Roy, la Tribune

DERNIÈRE SEMAINE COMPLÈTE DU 26 AU 31 AOÛT

réservation: 1590,
rue Galt Ouest,
Sherbrooke

À VENIR AU LE VIEUX CLOCHER
Sherbrooke

ÉRIC LAPOINTE
Samedi 13 septembre
à 20 h 30

MONTEZ À BORD
D'UN OVNI !

OUVERTURE
27 AOÛT 1997



-La plus haute réplique d'OVNI au monde. (26 pieds).
-Le plus grand bâtiment au monde construit en boîtes de paille (400 pieds).

UFO land
VALCOURT QUÉBEC

Admission générale: 10\$ - Étudiants: 5\$

1382, Rang 7 - Info: Tél.: (514) 532-OVNI - Net: <http://www.ufoland.com>

Joël Legendre fait chanter... Aladdin

Trois-Rivières-Ouest (PC)

Son histoire ressemble à un souhait qui aurait pu être formulé par Aladdin lui-même. D'une voix qui lui a donné un assortiment de complexes lors de ses études en théâtre, Joël Legendre en a soutiré un véritable trésor. «C'est drôle pareil ce que la vie peut faire», réfléchit le comédien à voix haute, en marge de la scène du Théâtre des Marguerites où il passe une partie de l'été sous le profil du Michel Fugain.

Aujourd'hui, cette même voix colporte les plus beaux discours par le truchement du doublage. C'est cette voix qui se cache sous les traits du réputé Aladdin, de Walt Disney; qui fait chanter Hercule au cinéma et qui cause sous le profil du jeune acteur du film *Croc Blanc*, de Walt Disney toujours. Comme ce sont ces mêmes cordes vocales qui s'amuse à jouer avec les répliques du petit Jimbo, ennemi juré de Bart dans la populaire télésérie *Les Simpsons*.

Reste que c'est nul autre que Aladdin lui-même qui lui a ouvert les portes du tout petit univers du doublage. La première fois qu'il s'est entendu au cinéma en allant visionner le film, version française, il est resté bouche bée. «Tu reconnais ta voix mais ce n'est pas ta face qui est là, c'est un petit dessin animé. C'est vraiment une impression étrange... J'ai pleuré.»

Pour prendre l'inflexion du sympathique Aladdin, il a dû donner à sa voix les couleurs désirées par Disney. «Aladdin, c'est la couleur de la jeunesse, de la fougue, de la bravoure, de la timidité quand il est avec Jasmine et du conquérant avec ses ennemis, défile-t-il dans un souffle. Ça a l'air de rien comme ça mais tout est pensé d'un point de vue psychologique dans les films de Walt Disney.»

Au pays de la perfection

Avec un représentant de la firme à Los Angeles à ses côtés, il a appris rapidement, dans une ambiance de très grande gentillesse, précise Joël

Legendre, le souci de perfection en toile de fond. Si l'enregistrement d'une chanson en studio nécessite en moyenne deux heures de travail, cette même tâche s'étirera à huit heures pour les bonzes de Disney. «Les Américains sont extrêmement perfectionnistes», note-t-il avec une pointe d'admiration.

Par ailleurs, les restrictions sont de rigueur en matières de cordes vocales, précise le comédien. «Quand tu te mets à faire des sous avec une partie de ton corps, tu deviens vite psychosomatique.» Au supermarché, les employés doivent se rendre pour lui dans le rayon des produits congelés. Trop froid. Pas de crème glacée. Pas de produits laitiers dans l'ensemble d'ailleurs. Pas bon pour les muqueuses. On ne pense plus aux frites non plus. «L'huile cuite, la pire affaire...»

Et avant chaque représentation, au Théâtre des Marguerites comme ailleurs, ce sera la potion magique faite de bicarbonate de soude, de sirop de maïs et de sel dans un verre d'eau chaude, une horreur paraît-il. Les recettes lui viennent d'un stage avec le Dr Ralley, celui-là même qui prend soin des voix de Céline Dion et de Pavarotti.

Le silence sera par ailleurs de rigueur avant 10 h le matin, une habitude qui a rendu quelques voisins perplexes à la vue de ses réponses gesticulées. «Aujourd'hui, tous les gens de ma rue savent et me parlent par signes, explique-t-il. Au début, t'as peur d'avoir l'air snob. C'est toujours un compromis entre donner l'impression de la petite vedette et le souci de prendre soin de son public.» Il a choisi la seconde option.

Outre le théâtre et le doublage, Joël Legendre a cumulé les expériences au petit écran avec l'animation de *Inimimigimo*, puis de *Enfanforme*. Pour ce type d'émissions, encore une fois destinées aux enfants, on lui trouvait le créneau parfait. «Je crois que j'aurais pu travailler au Canal Famille toute ma vie, mais ça ne me tentait pas de devenir un Passe-Partout, dit-il. Je suis ancré dans le créneau des voix de 20 ans et moins. Ça m'a déjà tanné mais finalement, on m'a fait réaliser qu'au moins, j'avais une couleur particulière.»

Amusante, relaxante...appétissante!

FAIM DE SCIRÉE

au St-Hubert de Sherbrooke

De 20 h à la fermeture
votre St-Hubert de Sherbrooke
change de personnalité...

Menu léger, délicieux...
Musique et ambiance décontractées...

C'est l'endroit idéal pour un bon café
ou des rendez-vous de fin de soirée!

Rendelles d'œuf
Filets de poitrine
Ailes de poulet
Bâtonnets de fromage frits



2325 rue King Ouest, Sherbrooke, 563-5111

Hum... St-Hubert... tu me donnes le goût... encore!

ABONNEZ-VOUS AU CENTENNIAL
EN 1997-1998



Confort, chaleur et qualité acoustique
sont notre marque de commerce

SÉRIE MUSIQUE 1 (60 \$)

- Autour des *Quatre saisons* de Vivaldi avec les Violons du Roy
- L'Opéra *Cendrillon* de Rossini avec l'Atelier de l'Opéra de Montréal
- *My Funny Valentine*, classique et jazz avec les virtuoses Trudel et Few
- L'histoire de la valse avec *I Musici* de Montréal

SÉRIE MUSIQUE 2 (60 \$)

- *Lady Day* avec Raneé Lee et orchestre
- Le Trio François Bourassa
- *My Funny Valentine*, trombone, piano et voix
- Un siècle de tango, avec l'ensemble Romulo Larrea

SÉRIE DANSE (40 \$)

- Les *Grand Ballets Canadiens* (à la Salle Maurice O'Bready)
- *Suites furieuses* avec la compagnie Cas Public
- Duos de la compagnie *O Vertigo*
- La Bête de *O Vertigo* (à la salle Maurice O'Bready)

Appelez maintenant (819) 822-9692

STAR

Nouveaux
bruits

Los Angeles (Reuter) — Les Rolling Stones visent quelque chose de différent pour leur prochain disque. Au magazine *Rolling Stone*, Mick Jagger affirme avoir recherché «de nouveaux bruits» pour *Bridges to Babylon*.

Il dit adorer la façon dont le groupe joue habituellement mais que cela a été répété trop souvent.

Client pas
content

(PC) — La fermeture de l'étiquette new-yorkaise EMI par sa multinationale britannique éponyme a des répercussions. Après réflexion, et vraisemblablement en signe de représailles, Garth Brooks a décidé de ne pas lancer son prochain compact, *Sevens*, et ce, malgré des commandes estimées à 6,5 millions d'exemplaires pour les États-Unis seulement.

Brooks n'a pas apprécié que les gens qui devaient faire la promotion de son disque aux «States» aient été congédiés.



Cendrillon



Raneé Lee



O Vertigo

TAI CHI

POUR LA SANTÉ ET LA DÉTENTE

SESSION
AUTOMNE 1997

Début:
Semaine du 7 septembre

La pratique régulière de tai-chi taoïste apporte une amélioration progressive de la santé générale. La souplesse et une meilleure capacité de vivre le stress ainsi acquises augmentent de façon significative la sensation de bien-être dans la vie quotidienne.

La société de tai-chi taoïste du Canada est un organisme charitable enregistré, voué à rendre les bienfaits du tai-chi accessibles à tous ceux et celles qui veulent les ressentir.

La Société de Tai Chi taoïste du Canada
Information: 821-4002

À Sherbrooke:
37, rue Wellington N.
jeudi 4 septembre
de 17 h à 21 h
vendredi 5 septembre
de 14 h à 17 h

À Magog:

95, rue Merry Nord
Mardi 2 septembre
de 18 h à 20 h

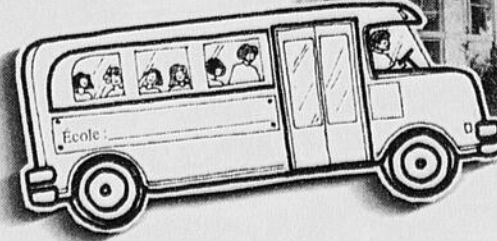
À Fleurimont:

Centre Julien Ducharme
mercredi 10 septembre
de 18 h à 19 h
(avant le 1er cours)

Cours aussi offerts à
Danville et Coaticook.

Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent

Tant de
choses
à faire !



Visitez la maison natale de l'ancien Premier ministre du Canada. Retournez dans le temps en pénétrant dans le magasin général de son père. Découvrez son œuvre et son époque par la magie de notre spectacle multimédia. Participez à notre programme scolaire et retracez l'histoire de nos ancêtres avec vos élèves. Vivez une expérience enrichissante adaptée au niveau de votre classe.

Dès le 17 mai:
Ouvert tous les jours, de 10 h à 17 h
Étudiants 1,25 \$, famille 6,25 \$

Dès le 21 mai:
Boutique souvenirs
Ouverte du mercredi au dimanche

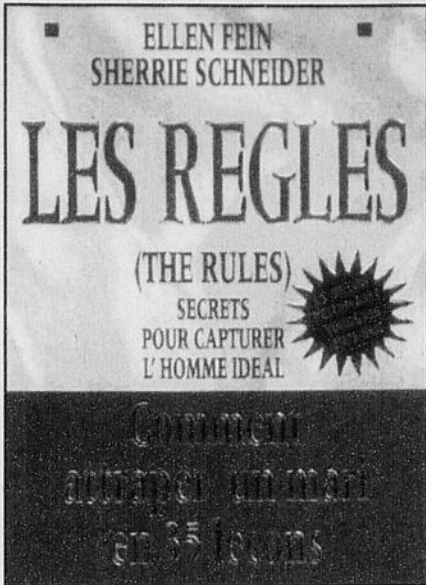
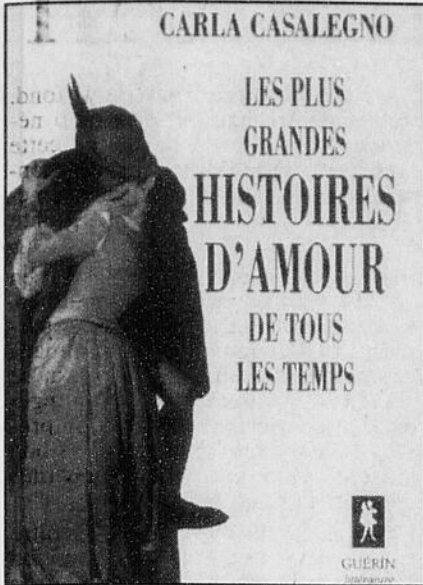
Pour réservation ou toute autre information: (819) 835-5448

Patrimoine Canadian
canadien Heritage

Canada



Modèles d'amour et règles à suivre...



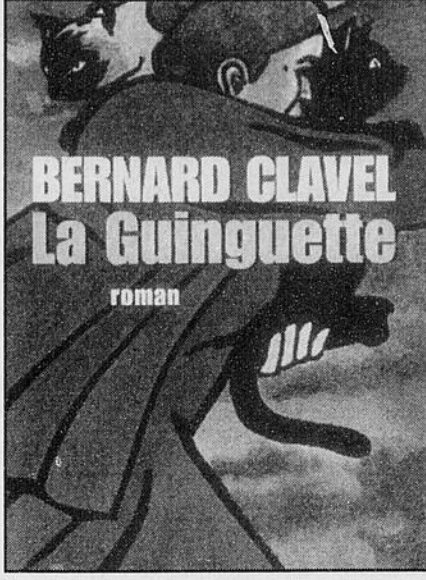
Pour nous inspirer ou, tout simplement, pour nous faire rêver, peut-on trouver ouvrage plus romantique que *Les plus grandes histoires d'amour de tous les temps*, que viennent de publier les éditions Guérin, sous la plume de Carla Casalegno?

On présente celui-ci, édité sous couverture rigide, comme le récit, à travers les siècles, d'une profonde expérience humaine, celle de l'amour sous toutes ses formes, qu'il soit courtois, spirituel, de Dieu, romantique ou conjugal, ou qu'il se situe dans le mythe.

On y trouvera, bien évidemment, les passions bien connues de Roméo et Juliette, de Tristan et Iseult, de George

Sang et Frédéric Chopin, de Pierre et Marie Curie, notamment, mais une série d'autres qui passionneront les amateurs de belles et grandes histoires.

CASALEGNO, Carla, Les plus grandes histoires d'amour de tous les temps, éd. Guérin littérature, 268p.



35 leçons qui font jaser

On en parle comme d'un livre phénomène que se sont arraché plus d'un million d'Américaines qui s'élabore comme un manuel de la séduction à l'usage des femmes d'aujourd'hui.

Il fallait d'ailleurs des femmes, Ellen Fein et Sherrie Schneider, pour écrire *Les règles (the rules)*. *Secrets pour capturer l'homme idéal*, qui explique comment attraper un mari en 35 leçons.

Les féministes jetteront les hauts cris puisque le petit guide part du principe que les jeunes femmes d'aujourd'hui n'ont qu'un désir, voire une obsession: se faire épouser.

Et, sans remettre en cause les acquis féminins, l'ouvrage vise essentiellement à rafraîchir les mémoires quant aux secrets éprouvés par le temps pour dénicher un mari!

FEIN, Ellen, SCHNEIDER, Sherrie, Les règles: Secrets pour capturer l'homme idéal, éd. Albin Michel, 223p.



Pour réparer soi-même

Sans vouloir contester la très grande sagesse du dicton «Chacun son métier et les vaches seront bien gardées», il n'est pas faux de prétendre qu'il est assurément très avantageux de pouvoir régler soi-même les petits ennuis domestiques et effectuer le petit travaux d'entretien et de réparation sans avoir recours à un spécialiste.

Ainsi, c'est forte du succès remporté déjà par son guide pratique de dépannage que la maison Sélection du Reader's Digest revient à la charge et publie son *Nouveau guide de dépannage*, une édition revue et corrigée, qui inclut maintenant de nouveaux chapitres et traite des appareils plus récents, des matériaux les plus nouveaux tout en expliquant les toutes dernières techniques.

De plus, avec la participation d'une équipe de consultants chevronnés, les éditeurs ont remplacé dans cette nouvelle édition chaque photo, chaque dessin, chaque tableau.

L'ouvrage sera disponible en librairie à partir du 30 septembre.

Nouveau guide de dépannage, Sélection du Reader's Digest, 448p.

Deux chouchous

Il est un romancier très populaire au Québec et il entretient, avec le pays, un lien très privilégié qui fait en sorte que chacune de ses publications est plutôt bien accueillie.

Et Bernard Clavel en a aujourd'hui plus de 70, dont un tout récent, *La guinguette*, qu'il publie chez Albin Michel et qui présente un étonnant portrait de femme, une mère-courage et une ogresse au coeur tendre qui venge la mort de son fils dans un commissariat de police.

CLAVEL, Bernard, La guinguette, éd. Albin Michel, 220p.

L'historien Jacques Lacoursière, un vulgarisateur passionnant et hors-pair, a aussi une place toute privilégiée dans le coeur des Québécois qui seront heureux d'apprendre que la publication de ses quatre ouvrages, qui ont inspiré la fascinante série de 13 épisodes *Epopée en Amérique*, est maintenant complétée avec l'arrivée en librairie, cette semaine même, du quatrième tome de *Historique populaire du Québec. Tome 4: de 1896 à 1960*.

Éditée par le Septentrion, cette monumentale histoire du Québec reprend avec fougue et passion les faits marquants de la petite et de la grande histoire du Québec. On y décrit la vie de nos ancêtres, une description appuyée d'anecdotes, de détails au quotidien et de photos historiques qui nous font mieux comprendre la personnalité de ceux et celles qui ont forgé notre histoire.

EXPOSITION DE BROME

29-30-31 AOÛT
1 SEPT. 1997

NE MANQUEZ PAS LA PLUS GRANDE EXPOSITION DE L'EST DU CANADA

SPECTACLES GRATUITS DEVANT LA GRANDE ESTRADE

Vendredi, Samedi et Dimanche

GAIL CAVAN

AMBUSH

PAUL BUNYAN LUMBERJACK SHOW

SAMEDI 8:00 p.m.

BUSTER BROWN'S Canadian Steppers

TIRE DE CHEVAUX
Vendredi soir

CARNAVAL MANÈGE GRATUIT
avec admission

TOUT L'APRÈS-MIDI LUNDI 1ER SEPT. 13:30 HEURES

PARI MUTUEL

ZOO APPRIVOISÉ

JUGEMENTS
Vendredi/11 h a.m.: Bovins
Samedi/11 h a.m.: Volailles, bovins laitiers, chevaux
Lapins/1 h p.m.
Dimanche: 9 h a.m.: Moutons
10 h a.m.: Chevaux
Vendredi, samedi, dimanche et lundi avant-midi: CHEVAUX

La plus grande parade d'animaux de l'Est du Canada
DIMANCHE/1:00 p.m.
LUNDI/1:45

ADMISSION
Adultes 8,00\$
Enfants (moins de 12 ans) 5,00\$
Stationnement: 3,00\$

VENDREDI
Personnes Age d'Or
Journée enfants 3,00\$

L'accès sur le terrain d'exposition est interdit aux chiens. Sauf aux chiens pour aveugles.

Librairie Garneau

1-888-GARNEAU www.garneau.com

Carrefour de l'Estrie 3050, boul. Portland, Sherbrooke, Québec, J1L 1K1
• Tél.: (819) 569-9957 • Fax: (819) 569-9364

livres, papeterie, presse internationale, CD Rom, jeux

LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1998
Ed. Larousse
54,95\$
39,95\$

DICCTIONNAIRE GÉNÉRAL FRANÇAIS/ANGLAIS
Ed. Larousse
39,95\$
31,95\$

LE MULTI DES JEUNES
Ed. Québec/Amérique
49,95\$
39,95\$

LE MULTI DES JEUNES
Ed. Québec/Amérique
32,95\$
25,95\$

LE PETIT ROBERT
Ed. Le Robert
72,95\$
58,95\$

LE ROBERT & COLLINS SENIOR
Ed. Le Robert
49,95\$
34,95\$

LE ROBERT DES NOMS PROPRES
Ed. Le Robert
74,95\$
59,95\$

HARRAP'S SHORTER
Ed. Harrap
52,95\$
39,95\$

L'ART DE CONJUGUER
Ed. Hurtubise HMH
13,50\$
9,95\$

LE FRANÇAIS PLUS QUE PARFAIT
Ed. Quebecor
24,95\$
21,95\$

DICCTIONNAIRE DES MOTS CROISÉS
Ed. Quebecor
15,95\$

AGENDAS (Pépetuels) DAUPHIN/PROSPÉRITÉ
Ed. L'Art de s'approprier
7,95\$ ch
3,95\$

LES COMBINAISONS ALIMENTAIRES
Ed. L'Art de s'approprier
18,95\$

LA BOÎTE À LUNCH SANTÉ
Ed. L'Art de s'approprier
12,95\$

Prix en vigueur jusqu'au 30 septembre 1997

Garneau : 17 LIBRAIRIES À VOTRE SERVICE À TRAVERS LE QUÉBEC

Réseau des librairies Garneau, filiale du groupe sogides

Tout a commencé par une petite boîte de couleurs...

Lorraine Fortier, d'Ascot, immortalise à l'aquarelle ses coups de coeur

Béatrice FARAND

Ascot

Pour faire de son passe-temps sa profession, il faut se découvrir une vraie passion pour celui-ci. C'est ce qu'a fait Lorraine Fortier, d'Ascot, lorsqu'elle a décidé de devenir professionnelle de l'aquarelle il y a trois ans.

Dans le sous-sol de sa maison se situe l'antre de l'artiste, son atelier de peinture. Sur les murs, des tableaux encadrés représentant tantôt des paysages, tantôt des fleurs. Beaucoup de fleurs. Des marguerites et des tournesols surtout. Pourquoi?

«Je peins à l'aide de coups de coeur, c'est aussi simple que cela. Il faut laisser aller les pinceaux et les couleurs et respecter ses coups de coeur. J'ai commencé à peindre des marguerites pour faire plaisir à ma belle-mère et je me suis découvert une passion pour elles», répond M. Fortier.

Très calme et rayonnante, elle semble vraiment à son aise dans son atelier. En face de sa table de travail, son babilard avec ses dernières toiles à peine sèches. Un peu partout, des fleurs embaument l'atelier d'un parfum subtil. Dans un coin, la radio laisse s'échapper un air de la trame sonore du film *Le Patient anglais*, que Mme Fortier dit avoir grandement appréciée.

Depuis qu'elle a délaissé son travail pour se consacrer exclusivement à l'aquarelle, elle passe le plus clair de

son temps dans cette petite pièce, quand elle n'est pas à l'extérieur pour une exposition ou une autre. Elle a d'ailleurs remporté le premier prix lors du récent symposium de Saint-Germain-de-Kamouraska et le prix du jury et du public aux Jardins Marisol.

Un cadeau inattendu

Tout a commencé il y a huit ans alors que sa soeur lui a offert en cadeau une petite boîte d'aquarelliste en lui disant: «Il me semble que tu serais bonne là-dedans Lorraine...». La suite arrive rapidement. «Plus ça avance, moins il y a d'échecs et plus on se perfectionne. Souvent, les imprévus font les plus beaux tableaux. Il faut justement s'approprier ce qui nous fascine et qu'on ne connaît pas», croit Mme Fortier.

Pour peindre, il faut d'abord un bon papier, de bons pigments et de bons pinceaux, mais Lorraine Fortier ne croit pas à la magie des outils. Il faut peindre avec son coeur et non avec sa tête. Les techniques aident, bien entendu. Pour débiter en aquarelle, il faut une base, voilà pourquoi elle donne parfois des cours-ateliers à l'occasion, sur demande.

Aller vers le public

Peint-elle pour elle ou pour les autres? «Je peins, tout simplement», répond-elle, tout de go. Puis, après quelques secondes de réflexion, elle ajoute qu'il faut d'abord peindre pour soi, mais que l'avis des autres est considéra-

Lorraine Fortier, toute souriante, rayonne autant que ses toiles, remplies de fleurs-soleil. Elle se donne à l'aquarelle comme on se donne à une passion.



Imacom-Daguerre par François Lafrance

ble. «On ne peut pas ignorer la place de la personne qui regarde notre toile et qui nous en parle. Ça n'a pas de prix.»

Pour l'instant, sa dominante consiste à se faire connaître, monter des expositions et montrer son matériel. Elle prépare en ce moment trois expositions solo à Chicoutimi, Rimouski et Sorel. Elle continuera tout de même à participer à des expositions collectives.

«En solo, c'est plus stressant qu'en collectif car tu te retrouves toute seule, au centre de l'attention. Il s'agit d'un autre défi. Cependant, en collectif, on apprend toujours au contact des autres, l'interaction est très différente.»

Les gens qui veulent voir de belles choses n'ont qu'à suivre les galeries et les expositions. Assurément, si Lorraine Fortier se trouve parmi les artistes peintres, l'exposition en sera relevée d'un cran.

EN BREF

À la découverte de l'art africain

Stanstead (GD) — L'art africain sera à l'honneur à la Bibliothèque Haskell de Stanstead en septembre et en octobre.

Une exposition réunissant une dizaine de masques et une vingtaine de poupées de fertilité, de même que des textes et des livres, facilitera la compréhension du culte que l'Afrique noire voue à la fertilité et le rôle joué par les masques.

La pianiste Susan Halligan à l'Opéra Haskell

Stanstead (GD) — La pianiste américaine Susan Halligan donnera un récital ce soir samedi, à 20 h, à l'Opéra Haskell de Stanstead.

Elle interprétera des oeuvres de Ravel, Chopin, Rameau, Beethoven et Scarlatti.

Susan Halligan, qui vit au Vermont, est diplômée de l'école de musique Juliard. Lauréate du concours international de Munich, elle a enseigné la musique pendant une vingtaine d'années à Johnson State College.

Mario Langlois expose à Magog

Magog (GD) — Des photos de Mario Langlois sont exposées jusqu'au 26 novembre dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Magog.

L'exposition est une initiative du Comité d'action culturelle Magog-Orford et de la Ville de Magog.

Par un patient travail en laboratoire, Mario Langlois arrive à donner un air presque irréal aux objets et aux scènes que capte l'oeil de sa caméra.

Club de lecture

Magog (GD) — Un club de lecture sera mis sur pied pour une deuxième année de suite à la Bibliothèque municipale Memphrémagog.

La formule sera la même que l'an dernier: durant quatre mois, les 15 membres du club se réuniront pendant quelques heures le premier mercredi du mois, sous la conduite d'une animatrice professionnelle, pour discuter du livre dont la lecture aura été suggérée le mois précédent; ce pourra être un roman, une nouvelle, une biographie, un essai ou un ouvrage historique. L'expérience s'est révélée très enrichissante l'an dernier.

L'inscription, dont le coût est de 20 \$, aura lieu le 3 septembre, à 19 h, à la Bibliothèque municipale Memphrémagog dont seuls les abonnés peuvent devenir membres du club de lecture.

ÉCOLE DE MUSIQUE

PIANISSIMO

L'alternative en musique

Un point c'est tout!

Pour informations ou entrevue **Tel: 566-4473**
33, Heneker Sherbrooke (Coin King/Jacques-Cartier)

DANSE ORIENTALE **Baladi**

École Ailes-Danse
session automne 97

Soirées d'information:
Mardi 2 septembre, 19 h 00
à
l'Hôtel des Gouverneurs
3131, King Ouest

Information: 822-0764

Viens danser!

- Pré-ballet
- Claquettes
- Jazz: Hip Hop
Funky
Street dance

Pour enfants à partir de 4 ans, adolescents et adultes
Médaille de bronze
Super star 96-97

INSCRIPTION SESSION 1997-1998
Samedi 30 août de 10 h à 15 h
vendredi 5 septembre de 17 h à 21 h

École de qualité et de distinction

Louise Milot inc.

STUDIO DE DANSE

Maxi-Club, Place Belvédère,
niveau stationnement intérieur.

INFORMATION
564-6534

CETTE SEMAINE À

LA VIE EN ESTRIE

DIANE MARTIN

- ➔ L'International du cinéma
- ➔ Les Éditions Olographes
- ➔ Le Gala des Grands Chefs
- ➔ La campagne de financement de Secours-Amitié Estrie
- ➔ Comment faire un bon budget familial
- ➔ Trucs pour se trouver un emploi avec Priorité emploi
- ➔ La Poudrière de Windsor

DU LUNDI AU VENDREDI À 11 h 30

TÉLÉ 7

«L'électricité: un coup de foudre»
Le Musée de la Civilisation

Jusqu'au **21 septembre 1997** au Centre d'exposition Léon-Marcotte
222, rue Frontenac, Sherbrooke
(819)564-3200

SURVOLÉ

Animation
Découvertes
Expériences

...naturellement

CHILTSAM
CITE
TÉLÉ 7
La Tribune

Gonflez-vous de plaisir!



LE FANTÔME ET LES TÉNÈBRES
le lundi, 1^{er} septembre
pour seulement 1\$_{+Tx}



V.f. de The Ghost and the Darkness
avec Val Kilmer, Michael Douglas

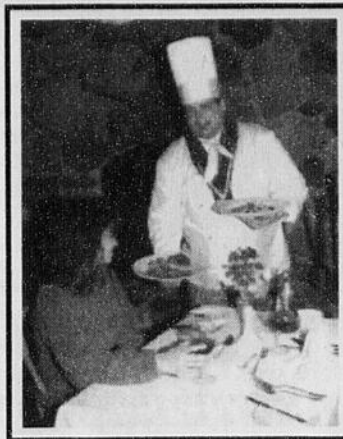


Pour commander votre film, syntonisez le Câble 7, appuyez sur la touche F4 de votre télécommande Vidéoway, suivez les instructions et préparez-vous à en voir de toutes les couleurs!

canal **INDIGO** exclusivement sur **videoway**

Pour vous abonner à Vidéoway, contactez votre câblodistributeur. Vidéotron : 566-7711

Les bonnes recettes



avec
Le Chef Roberto Fortin
du Restaurant
La Loyaliste à
l'Auberge Estrimont
de Magog-Orford

Cette semaine:

Les mesures en cuisine

Comme je vous le mentionne à chaque semaine, j'aime toujours recevoir vos commentaires et vos questions auxquels je prend plaisir à répondre. Un des sujets qui revient le plus souvent est la conversion métrique. Pour obtenir l'équivalence entre le système métrique et le système Britannique standard, le meilleur moyen demeure un tableau des équivalences de conversion. Je vous en propose donc un que vous pourrez conserver pour une consultation rapide.

Les poids et mesures

Poids Impérial	Poids métrique	Mesures liquides impérial	Tasses/mesures métriques
1/2 once	15 g.	1 once (fluide)	30 ml.
1 once	30 g.	2 onces	1/2 tasse
2 onces	60 g.	3 onces	100 ml.
3 onces	90 g.	4 onces	1/2 tasse
4 onces	125 g.	5 onces	150 ml.
(1/4 livre) (113.9 g.)		6 onces	3/4 tasse
6 onces	185 g.	8 onces	1 tasse/250 ml
8 onces	250 g.	10 onces	1 1/4 tasse
(1/2 livre) (227 g.)		12 onces	1 1/2 tasse
12 onces	375 g.	14 onces	1 3/4 tasse
(3/4 livre)		16 onces	2 tasses
16 onces	500 g.	20 onces	2 1/2 tasse
(1 livre) (454 g.)			
24 onces	750 g.		
(1 1/4 livre)			
32 onces	1000 g. (1 kg.)		
(2 livres) (908 g.)			
3 livres	1500 g. (1 1/2 kg.)		
4 livres	2000 g. (2 kg.)		

Tableau d'équivalences (quantités approximatives)

Ingrédients	Poids	Mesure	Poids	Mesure
Beurre	500 g.	500 ml	1 lb	2 tasses
Farine (tout usage)	500 g.	875 ml	1 lb	3 1/2 tasses
(de blé entier)	500 g.	1 L	1 lb	4 1/2 tasses
Graisse végétale	500 g.		1 lb	2 1/3 tasses
Sucre	500 g.	550 ml	1 lb	2 1/2 tasses
Gruau rapide	500 g.	1,5 L	1 lb	5 1/2 tasses
Macaroni, nouilles	500 g.	1,75 ml	1 lb	7 1/2 tasses
Oignon	1 moyen	125 ml haché	1 moyen	1/2 tasses (haché)

Le truc de la semaine

Lorsque vous utilisez des ingrédients secs comme de la farine, du bicarbonate de soude ou de la fécule de maïs, il est très important de les peser avec une balance car leur volume varient selon le taux d'humidité.

La recette du Chef Carrousel de crevettes au parfum de Pernod

Ingrédients:

- 30 ml (1 once) de beurre
- 24 grosses crevettes non cuites
- 3 branches d'échalote verte hachée
- 30 ml (1 once) de vin blanc Giocondi
- 60 ml (2 onces) de Pernod
- 460 ml (16 onces) de crème 35%
- sel et poivre

Méthode:

Déveiner et décortiquer les crevettes. Dans une poêle, faire fondre le beurre sans lui donner de coloration et faire saisir les crevettes pendant 1 minute, puis les échalotes vertes. Déglacer au vin blanc Giocondi et au Pernod. Retirer les crevettes et les conserver à la température de la pièce. Dans la poêle, ajouter la crème 35% et assaisonner au goût. Laisser mijoter jusqu'à consistance onctueuse et réchauffer les crevettes dans cette sauce au Pernod.

Peut servir 4 personnes

Vous connaissez de bonnes recettes, vous aimeriez en faire profiter nos lecteurs, faites-les moi parvenir et les meilleures recettes seront publiées une fois par mois dans la section « La recette du mois » qui elle, sera sélectionnée parmi celles-ci. L'auteur se verra remettre un ensemble cadeau, une gracieuseté des Distilleries Corby Ltée.

Pour adresser vos recettes, commentaires et suggestions, n'hésitez pas à me contacter par courrier à l'adresse:

Auberge Estrimont
a/s Chef Roberto
44, Ave de l'auberge, C.P.98
Magog-Orford, Québec
J1X 3W7

Ou par courrier électronique à l'adresse:
recettes@estrimont.qc.ca
chef@estrimont.qc.ca
http://www.estrimont.qc.ca

Visionnez cette chronique ainsi que mes chroniques précédentes sur le site de Interlinx à l'adresse:
http://www.interlinx.qc.ca/cuisine



DESPRES LAPORTE
INC.

JACQUES DESPRÉS 185, Burlington, Sherbrooke (Québec) J1L 1G9
Président Tél.: (819) 566-2620 téléc.: (819) 566-8368
44, St-Jude Sud, Granby, Québec J2G 8C8
Tél.: (514) 777-4644 téléc.: (514) 777-4646



- Pour un service internet de qualité
- Pour un accès 56K (X2)
- Accès illimité disponible
- Spéciaux pour étudiants et personnel du milieu scolaire
Pour information (819) 565-9779
1440, rue King Ouest



Pour une table d'hôte régionale un brunch enchanteur et une fenêtre sur la nature à proximité de Sherbrooke
Réservez dès maintenant et rencontrez le Chef Roberto (819) 843-1616

En collaboration avec **LaTribune**

Nos sorties

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

ATELIER AQUA-CONCEPT (627, Victoria)-Atelier-galerie; aire de cours de l'aquarelliste Brigitte Charland.

ART-INTER (121, Frontenac)-Tableaux d'artistes de la région, sculptures, assiettes de collection, gravures, éditions d'art, canards de bois, antiquités et cadeaux corporatifs. Ouv.: mar. et merc.: 11h à 17h30; jeu. et ven. 11h à 21h; sam. 12h à 17h.

ATELIER PAULINE BOUDREAU (3270, Delorme)-Exposition des oeuvres de J.Bourret, M.Bouchard, P.Boudreau, L.P.Charbonneau, G.Dédoyard, G.Legaré, P.Legault, J.P.Lapointe, M.Martin, E.Miron, P.Main, M.Gagnon, A.Robichaud, P.Tardif.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (420, Marquette)-Mezzanine: auteur du mois de l'Association des auteurs des Cantons de l'Est: André Bernier, éditeur du mensuel *Visages*. Secteur des jeunes: exposition de livres sur le thème de la rentrée. Jusqu'au 26 sept. Programme d'initiation à la bibliothèque le ven. 5 sept., 19h à 20h30; thème: les ouvrages de fiction. Heure du thé pour les aînés et personnes retraitées le jeu. 4 sept., 14h. Club de lecture de Sherbrooke le 3 sept., 19h30. Hrs d'ouv. de la bibliothèque: lun. jeu. ven.: 12h à 20h30; mar. merc.: 10h à 17h; sam. 10h à 16h; dim.: 12h à 16h30.

CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ-Galerie d'art: *Carnets de voyage* (1), photographie par Richard Baillargeon, Robert Bourdeau, Geoffrey James et Ian Paterson. Jusqu'au 7 sept. Ouv.: tous les jours de 12h30 à 17h; tous les soirs du lun. au sam. 18h à 21h.

GALERIE DUFOUR ET PELLAND (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J.Cochrane, D. Côté, E. de Galocys, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C.Touchette.

GALERIE LE TRAIT D'ART (Promenades King, mail intérieur)-Exposition des oeuvres de J.A. Brodeur, G.Boisvert, G. Carrier, L. Charpentier, M. Coriveau, C. Côté, L. Desrosiers, C. Desruisseaux, A. Dussault, C. Garneau, M. Gilbert, L. Leblond, M. Malo, M. Raynal, S. St-Pierre, G. Samson, M.T. Saunal, D. Toth, M. Vachon et M.C. Young. Horaire d'été: jeu. 11h à 20h; ven. 11h à 17h; sam. 13h à 16h.

GALERIE 2520 (2520, Portland)-Exposition des oeuvres récentes de Jean MeEwen. Sur rendez-vous.

LA NEF DES MUSES (111, du Dépot)-Exposition de peintres de la région: Pier Ann et Guy-Ann Massicotte. Sam. 30 août, 20h: peinture en direct avec Francine Arseneault, artiste peintre.

MIGNEAULT F M, ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS (160, du Québec)-Exposition des oeuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Denniss,

Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay et autres. Sur rendez-vous.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS (241, Dufferin)-Salle Le Groupe S.M.: *Les paradis du monde*. Jusqu'au 7 sept. Salle Fondation J.A.Bombardier: *The Levee-A l'origine du Blues*. Exposition permanente: collection du musée. Hrs d'ouv.: mar. au dim. 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

MUSÉE DU SÉMINAIRE (195, rue Marquette)-Exposition permanente en sciences naturelles comprenant des milliers de pièces et de spécimens spectaculaires. **Centre d'exposition Léon-Marcotte**: Exposition temporaire *L'électricité: un coup de foudre*. Découvrez toutes les facettes de l'électricité; une exposition électrisante qui vous laissera sous le choc. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition oeuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.

PRESSE BOUTIQUE CAFÉ-Exposition intitulée *Affiches libres*, sélection d'affiches géantes de l'Europe présentée en 2 séries, images tirées de la collection privée de LIO.

SALON COLETTE (20, Bowen Nord)-Exposition des oeuvres d'Hudson Phillips. Bijoux originaux faits main par Lise Jodoin.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275, Dufferin)-*Ma généalogie, une histoire à découvrir*. Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire à compter de sept.: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE (275, Dufferin)-Salle Andrée-Désilets: *Boire et déboires*, l'histoire de l'alcool dans les Cantons de l'Est. Jusqu'à l'automne. *Les cent ans de l'auto, vus par les artistes de chez nous*: découvrez l'inventeur de l'automobile au Canada, le Sherbrookois, George Foote Foss. Ouv.: mar. à ven., 9h à 17h; sam. et dim.: 10h à 17h. Circuit patrimonial pédestre, location des baladeurs avant 15h00. Circuit religieux en autobus *Comme des pèlerins*; départs merc. et dim., 13h30, réservations obligatoires du 2 juil. au 31 août. Randonnée dans la gorge de la rivière Magog et visite de l'exposition *Lumières sur la ville* à la centrale Frontenac. Service d'archives ouvert au public du mar. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h.

THÉÂTRE GRANADA-Exposition des oeuvres de A.R.Beaudoin, R.J.Croteau, M.Gilbert, C.Champagne, F.Gauthier, J.A.Brodeur, K.Dorais, G.Lavoie, L.Baldwin, L.Desrosiers, M.Raynal, C.Desruisseaux, F.Prince, D.Dufour, G.Boisvert, M.Vachon, H.Gagné, G.Roberge, G.Samson, A.Dussault, S.Saint-Pierre, M.T.Saunal, R.Guillemette, C.Côté. Ouv.: aux heures de spectacle.

VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS (2964, King Ouest)-Exposition permanente des oeuvres de Suzanne Valiquette.

RÉGIONS

ASBESTOS
MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET D'HISTOIRE MINÈRE D'ASBESTOS (104, Letendre)-Exposition *Les anciens commerces d'Asbestos*. Jusqu'à la fête du Travail, ouv. merc. au dim., 10h30 à 16h30.

ASCOT
GALERIE D'ART DENYS HOTTE (1660, Belvédère Sud)-Exposition des oeuvres de Denys Hotte. Ouv.: 9h à 17h.
AYER'S CLIFF
GALERIE ART MULTI (871, Main)-Exposition des oeuvres de Lauréanne Leblond Proulx, huiles. Jusqu'au 8 sept.

BEEBE
ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.
CANTON DE MAGOG
ATELIER DENISE GAUVIN (560, Chemin Southière)-Visite en tout temps.
COATICOOK
MUSÉE BEAULNE (96, Union)-Exposition permanente: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoniale de la famille Norton, costumes religieux, modèles réduits, patrimoine de la famille Norton. *Il y a longtemps que je t'aime*, le jouet 1900-1950, prêt de Véronique Daganaud. Jusqu'au 6 oct. *Petit nos enfants ont grandi*, costume d'enfant de 1900 à 1950. Jusqu'au 6 octobre. Ouv.: tous les jours de 11h00 à 17h00.

COMPTON
LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS-S. SAINT-LAURENT (6, Principale Sud)-Remontez le temps pour découvrir la vie de l'ancien Premier ministre du Canada à travers le magasin général paternel, la maison familiale et l'étonnant spectacle multimédia. Procurez-vous les trésors du passé de la boutique souvenirs *L'Armoire de Lora*, ouverte tous les jours. La bonne des St-Laurent est de retour au site. Marché public, la grande fête *De la ferme au marché* et l'épluchette en musique le 31 août. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

DRUMMONDVILLE
GALERIE D'ART L'UNION-VIE DU CENTRE CULTUREL (175, Ringuet)-*Couché sur papier*, aspects de l'art autrichien depuis 1945. Jusqu'au 7 sept. Ouv.: dim au ven., 13h30 à 17h.

DUDSWELL
MAISON DE LA CULTURE (900, Chemin du Lac, secteur Marlleton)-Exposition par 19 artistes, peintres, aquarellistes et sculpteurs. Nouvelles pièces exposées de la collection Louis-Émile Beauregard (art populaire). Ouv.: merc. au dim., 10h à 16h.

EASTMAN
RIVERIN-ARLOGOS (297, chemin du lac d'Argent)-Oeuvres récentes de l'artiste Pierre Henry. Jusqu'au 11 septembre.

LAC-DROLET
MAISON DU GRANIT (1989, route du Morne)-Exposition sur le granit et l'histoire de son extraction dans la région. Hrs d'ouv.: mar. au dim. 10h à 18h, de même que le 1er sept. et 13 oct. Causerie au sommet: «Les vins maison, de la carotte aux bleuets», le 6 sept., 9h à midi.

LAC-MÉGANTIC
GALERIE D'ART ESTIVALE (gymnase Centre Mgr Bonin, 5561, Frontenac)-Exposition d'oeuvres d'artistes et de jeunes enfants de la région. Le volet «Échange» accueille aussi les artistes suivants: Denis Forcier, boursier du Conseil des arts et lettres du Québec, de Montréal; Hugues Voyer de Beauceville. Ouv.: lun. mar. merc. sam. dim.: 13h à 17h; jeu. ven. 13h à 20h. Jusqu'au 1er sept.

LENNOXVILLE
THÉÂTRE CENTENNIAL-UNIVERSITÉ BISHOP'S-Le Tomorrow International Club du Collège Champlain présente son exposition de photos *Sol Peruano*.

MELBOURNE
CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE (5, Belmont)-Ce centre est voué à la connaissance patrimoniale et géologique de l'ardoise dont l'extraction a connu un essor prodigieux à la fin du XIXe siècle. Exposition temporaire *Un jardin d'ardoise* de l'artiste Louise Desrochers. Ouv.: du merc. au dim., de 11h à 17h. Jusqu'au 1er sept.

MAGOG
ATELIER MONIK ROUSSEAU (2096, Sherbrooke)-Exposition permanente des oeuvres (huiles) de Monik Rousseau.

AUBERGE DU GRAND LAC (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

GALERIE D'ART NAÏF YVON DAIGLE (380-1, Principale Ouest)-Exposition des oeuvres de Michèle Gaubour. Jusqu'au 4 sept.

RANCH DU SPAGHETTI (3005, Ch.Milletta)-Exposition permanente des oeuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

RELAIS DE L'ABBAYE (2705, Gendreau)-*L'épopée humaine*, oeuvres de Claire Ostiguy. Jusqu'au 31 août.

OMERVILLE
ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ (48, des Érables) Ouv.: En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

SAINTE-CAMILLE
L'ESPACE HORTENSE (162, Mi-quelon)-Pléiade d'artistes: sculpture, photo, aquarelle, huile, tissus, acrylique. Jusqu'au 2 sept. Septembre, le mois de la photo; dim. 7 sept., 11h, rencontre avec les artistes.

STANSTEAD
MAISON FREDERICK AMSDEN (31, Dufferin)-Exposition intitulée *Vues des Cantons: photographies*, huit photographes des Cantons de l'Est: J. Abbott, R.Chiasson, J.Darche, A. Friedman, G.Simeon, G.Tremblay, H.Vallée et A.Vitico. En exposition permanente: R. Boudreau, L.Farfan, G.Foster, R. Miller, C. Schwartz, M.Schwartz, R. et S. Surette, M.Szabo. Ouv.: ven. au dim.: 11h à 17h.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD (35, Dufferin)-Exposition temporaire: *Au goût du Jour (1860-1910)*, les objets manufacturés et l'intérieur bourgeois. Jusqu'au 28 sept. Exposition permanente: *105e anniversaire du Stanstead Journal*. Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.

VALCOURT
CENTRE

CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER (1002, rue J.A.Bombardier)-Exposition des oeuvres de l'artiste-photographe Paul Saint-Arnaud. Jusqu'au 7 sept. Ouv.: lun. au ven., 9h à 16h.

MUSÉE J.A.BOMBARDIER (1001, Av. J.A.Bombardier)-Exposition intitulée *Fallait y penser*, réalisée par le Musée de la civilisation de Québec. Jusqu'au 2 nov. Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A.Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

WATERLOO
LA MAISON DE LA CULTURE (441, de la Cour)-Exposition des oeuvres de Daniel Laverdure. Ouv.: lun. au ven. 9h à 17h; sam. 13h à 17h.

WEEDON
THÉÂTRE DE LA VIEILLE CRÉMERIE (272, 2e Avenue)-Exposition des oeuvres d'Isabelle Filion, peintre. Sam. 30 août, 20h.

WINDSOR
CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUDRIÈRE (342, Saint-Georges)-Exposition collective *Flore et faune des Cantons de l'Est*, regroupant 8 photographes naturalistes: Suzanne Brûlotte, Jeanne Lehoux, Robert Côté, Michel Houde, Dr René L'Écuyer, Claude Ponthieux, Paul Saint-Arnaud, Guy Tremblay. Jusqu'au 2 sept. Ouv.: tous les jours: 10h à 18h.

JEUNE PUBLIC

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉCAL (450, Marquette)-Heure du conte pour les 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent, merc. 3 sept., 10h30 et 13h30; sam, 30 août et 6 sept., 10h30.

VARIÉTÉ

AU VIEUX QUARTIER (252, Dufferin)-Dimanche Live avec le Band KGB, dim. 31 août, 21h30. Le duo Kick le dim. 7 sept., 21h30.

BAR LES GRAFFITI (41, Wellington Sud)-Dim.jeu.: D.J. J.C. Antio. Merc.: soirée gothic, techno, industriel, D.J. Pat Darby. Mardi «Nu musik». Ven.: D.J. Pat Davis. Sam.: en spectacle les groupes Guériella, Lambic et Wrench, dès 21h.

BAR LE MAGOG (244, Dufferin)-Spectacle avec le groupe «KGB». Tous les dim., à compter de 22h30.

BISTRO-BAR LE MATCH (300, rue King Ouest)-Chansonnier à tous les vendredis, à compter de 22h.

BOUSTIFAILLE (455, King Est)-Jeu.: spectacle surprise. Ven. fou, spectacle d'animation. Sam.: «L'autobus du ShowBout».

CAFÉ DU PALAIS-Show de la rentrée, dim. 31 août avec «The Freaks» et hommage à la formation «Live». «Ver-sus» et hommage au groupe «Pearl Jam», merc. 3 sept., 22h.

LA NEF DES MUSES (111, du Dépot)-En spectacle Sandra Brassard le 30 août, 21h.

LE VIEUX CLOCHER (1590, Galt Ouest)-Spectacle intitulé «Le monde selon Dieu», avec Claude Legault. Du mar. au sam., 20h30.

PRESSE BOUTIQUE CAFÉ-Brunch musical le dim. 31 août, de 11h à 14h avec «Blazz»: Greg Faulkner au saxophone, et Bertrand Desrobert au clavier.

RÉGIONS

DUDSWELL
MAISON DE LA CULTURE (900, rue du Lac, secteur Marlleton)-En spectacle un trio classique avec Isabelle Lessard, au violon, France Veillette à la violoncelle, et Yolaine Paquin, à la flûte traversière, le dim. 31 août, dès 11h.

MAGOG
BAR LA POUPÉE (Auberge Orford de Magog)-Tous les dimanches, jam session dès 21 heures.

LE VIEUX CLOCHER (64, Merry Nord)-En spectacle Lèvesque-Turcotte. Du mar. au ven., à 20h30; les sam. à 19h et 22h. Les Mees Comiques les 12 et 13 sept. Marjo chante le blues le sam. 20 sept.

LIQUOR STORE (101, Du Moulin)-Tous les dim., lun., mar., 22h: Garou & the Gansters. Du merc. au ven., Paul Shine et le Six O'Clock Trio. Ven. nuit british. Sam.: nuit cannibale.

WEEDON
THÉÂTRE DE LA VIEILLE CRÉMERIE (272, 2e Avenue)-En spectacle Roger Bernard, humoriste, et la Famille Lussier (4 chansonniers). Sam. 30 août, 20h.

CINÉMA

SHERBROOKE
MAISON DU CINÉMA-Salle 1: *Kull, le conquérant*. Tous les jours: 13h10, 15h20, 19h15, 21h20. Salle 2: *Défectives*. Tous les jours: 13h10, 15h25, 19h10, 21h20. Salle 3: *Contact*. Tous les jours: 12h45, 18h45. *Argent comptant*. Tous les jours: 15h30, 21h30. Salle 4: *Métamorphose*. Tous les jours: 13h, 15h20, 19h05, 21h25. Salle 5: *Tobey, joueur étoile*. Tous les jours: 13h05, 15h10. *Air Force One*. Tous les jours: 19h, 21h30. Salle 6: *Passage à l'acte*. Tous les jours: 13h05, 15h10, 19h, 21h15. Salle 7: *Complot mortel*. Tous les jours: 13h, 15h30, 18h50, 21h25.

RÉGIONS

ROCK FOREST
CINÉMA 9 (4204, Boul. Bertrand-Fabi)-Du 29 août au 4 sept.: *She's so lovely*. *Kull, le conquérant*. *Métamorphose*. *Argent comptant*. *Défectives*. *Event horizon*. *Complot mortel*. *Tobey, le joueur étoile*. *Air Force One*. *Contact*. *George de la Jungle*.

TU VIS UNE RUPTURE...

UNE SESSION EST OFFERTE POUR T'AIDER À VIVRE CES MOMENTS PÉNIBLES... «ME REBÂTIR APRÈS LA RUPTURE»

La rupture est une expérience douloureuse, Tu te sens anéanti(e)...tu ne sais plus...tu cherches à comprendre...Inscris-toi à cette session:

«ME REBÂTIR APRÈS LA RUPTURE»

Où: 78, rue de l'Académie
Quand: 15 septembre au 24 novembre 97
Pour plus d'informations, TÉLÉPHONE AU 563-9934 POSTE 110

À Sherbrooke

ATELIERS-THÉÂTRE 97-98

Théâtre du Double Signe

5 ateliers-spectacles pour adultes
2 ateliers-spectacles pour adolescent-e-s
2 ateliers spécialisés intensifs

Une équipe professionnelle et expérimentée

				
Mario Trépanier	Lillie Bergeron	Patrick Quintal	Sylvie Potvin	Jacinthe Tremblay

Le théâtre : un rével une aventure! une folie!

Période d'inscription 4-5 et 8-9 septembre 1997 entre 13 h 30 et 18 h 30

Osez! (819) 565-5536

CHEZ Andrew

Bien manger, belles soirées!

Les jeudis 11 et 25 SEPTEMBRE - Soirées - SUSHI

Le vendredi 19 septembre Souper-spectacle Corey Hart (places dans la 1re rangée disponibles) au Centre Culturel

Tous les dimanches souper/cinéma 20\$ Souper-taxes-service et cinéma inclus

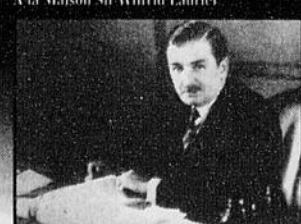
R.S.V.P. 822-8919

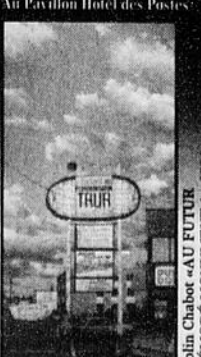
35, rue Belvédère Nord coin King, Sherbrooke

Expositions

Du 13 juin 1997 au 24 mai 1998
À la Maison Sir Wilfrid Laurier

Du 13 juin au 14 septembre 1997
Au Pavillon Hôtel des Postes


Maurice Duplessis
Premier ministre du Québec
Exposition retraçant la vie et la carrière de ce politicien décédé en 1959.


Paysages urbains d'hier et d'aujourd'hui
Œuvres représentant plusieurs villes du Québec.

Musée Laurier

MAISON SIR WILFRID LAURIER
16, rue Laurier Ouest
Victoriaville (Québec)
Tél.: (819) 357-8655

PAVILLON HÔTEL DES POSTES
949, boulevard Bois-Francis Sud
Victoriaville (Québec)
Tél.: (819) 357-2185

Chaud, chaud, le pub «texitain»

Catherine PAGE

Drummondville

Quesidilla, chili con queso, ensalada, voilà quelque-uns des mets que propose le Yucatan Pub. Le restaurant, qui porte le nom de cet archipel du Mexique, est spécialisé dans la cuisine «texitaine».

resta YUCATAN PUB

«C'est la contraction de Mexique et Texas, explique la jeune propriétaire, Anabelle Sauvage. C'est une cuisine très basse en calories, à base de légumes et de tortillas de maïs, plus légers que ceux au blé.»

Tout est fait maison et frais du jour. Chaque assiette est préparée de façon minutieuse et est servie avec une bouteille de sauce forte pour contenter les goûts de chacun.

Les quesidillas au poulet ou au bœuf sont gratinés au fromage texan Monterey Jack et les quesos sont servis encore pétillants sur une plaque, avec des tortillas chauds. Juste la guacamole qui accompagne ces plats, une sauce à base d'avocats, vaut le déplacement. Sans oublier de joindre à son repas une bonne bière mexicaine.

Suivre les tendances

«Quand j'ai ouvert le pub, il y a un an, j'ai regardé les tendances du moment. Les gens désirent manger des plats plus exotiques et se désintéressent de l'habituelle cuisine québécoise», croit Anabelle Sauvage, dont les parents sont belges et se sont installés dans la région drummondilloise avant sa naissance, il y a 26 ans.

Anabelle Sauvage a réalisé son pub, situé au 139 rue Lindsay à Drummondville, de fond en comble. Les murs jaunes soleil, le décor de petit saloon, la musique souvent à



Anabelle Sauvage (à gauche sur la photo) est la jeune propriétaire du Yucatan Pub, à Drummondville. C'est elle qui a donné ses couleurs à l'établissement, il y a un an, qui en a ouvert les portes et qui mène l'aventure à bon port depuis.

Photo La Tribune par Catherine Page

saveur country contribuent à donner à cet endroit son atmosphère chaleureuse.

Le resto-bar offre 44 places à l'intérieur et 28 à l'extérieur. «C'est petit pour favoriser les contacts, explique la proprio du Yucatan Pub. Je veux que les gens soient à l'aise. Ils peuvent seulement prendre un verre ou manger. Je trouvais que ça manquait à Drummondville, un bar qui sert de la bonne bouffe.»

Celle qui a complété une technique en comptabilité s'est lancée en affaires avec l'aide

de ses parents. «Je travaille depuis l'âge de 16 ans dans les restaurants et les bars. Je disais souvent que j'en ouvrirais un, moi aussi, un jour.»

Mais les premières années d'une entreprise ne sont pas de tout repos. Anabelle Sauvage indique qu'après un an d'opération, sa clientèle commence à lui être fidèle. «Cela prend du temps avant d'établir des habitudes chez les gens.»

La jeune femme, malgré son caractère

bouillant, confie que certains matins, elle regrette cette aventure. «Des inquiétudes et des imprévus en quantité, j'ai payé pour mes erreurs et j'ai été obligé de me laisser de côté», avoue-t-elle en souriant.

Par contre, malgré les difficultés, le chiffre d'affaires n'a cessé d'augmenter et s'est stabilisé depuis quelques temps. Le bébé laissera un peu souffler Anabelle Sauvage, et elle en profitera pour mettre son vrai enfant au monde, puisqu'elle est enceinte de six mois.

les bonnes bouteilles



Trois nouveaux français sur le marché québécois

Nous poursuivons cette semaine avec trois vins récemment arrivés sur le marché québécois. Il s'agit cette fois de trois produits de France, deux vins blancs et un vin rouge.

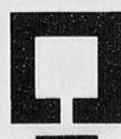
Commençons avec le Sauvignon Blanc Jenard 1996 Vin de pays d'Oc (+467381, 10,95 \$). De couleur jaune assez pâle, il possède des arômes herbacés et citronnés bien agréables. En bouche, le pamplemousse accompagne le citron. Le vin est bien sec, d'une belle vivacité, avec une belle finale minérale. À servir frais avec un saumon poché.

Le Berloup Terroir blanc Côteaux du Languedoc a.c. 1996 (+453530, 9,65 \$) est un vin de couleur jaune assez pâle brillant, au nez floral et fruité (litchi, citron) avec des arômes de thé. En bouche, il est plutôt discret au début. Des saveurs de miel, de fruits et de fleurs se marient ensuite avec une belle acidité et une certaine rondeur, pour en faire un vin bien équilibré à servir frais avec de la truite.

Le Moulin Lagrezette Cuvée du Printemps 1996 Cahors a.c. (+468132, 13,15 \$) est un Cahors nouveau genre. Alors que par tradition, les Cahors sont des vins rouges corsés, celui-ci est vinifié de façon à donner un vin à boire jeune et frais. D'un beau rouge cerise assez foncé, il a des arômes de fleurs, de poivre et d'épices. En bouche, le fruit rouge domine, bien accompagné d'un goût poivré. À servir avec des charcuteries et autres cochonnailles.

Marc Lepage, Jean Routhier, Jean Monfette, Eric Roy et Jean Caron.

Cette chronique vous est présentée par la:



Société des alcools du Québec

le Génie Amoureux

Déjà 41 000 billets vendus
Encore 2850 billets disponibles
Supplémentaires : 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13 sept. 1997
Dernière supplémentaire le 20 sept. 1997

Une comédie de Sophie Clément et Marcel Lehoucq

Réservez maintenant
(819) 363-2900

aptp

La Tribune



présentent

LE CONCOURS

TOP 50 DE L'ÉTÉ



TOP 50 DE L'ÉTÉ

- 1- ???
- 2- ???
- 3- ???
- 4- Men in black Will Smith
- 5- Hole in my soul Aerosmith
- 6- Mon voisin Les frères à ch'val
- 7- Lie to me Jonny Lang
- 8- Que je t'aime Sylvain Cossette
- 9- I'll be missing you Puff Daddy
- 10- Where's the love Hanson
- 11- Staring at the sun U2
- 12- Do you know (what it takes) Robyn
- 13- 2 become 1 Spice Girls
- 14- Bitch Meredith Brooks
- 15- Le monde est à pleurer Jean Leloup
- 16- Midnight in Chelsea Jon Bon Jovi
- 17- A change Sheryl Crow
- 18- Mother of our child Kevin Parent
- 19- Your woman White Town
- 20- Let's have a party Backstreet Boys
- 21- Oh la la Alexia
- 22- Turn my head Live
- 23- Je fais de moi un homme Daniel Bélanger
- 24- It's no good Depeche Mode
- 25- Maria Ricky Martin
- 26- Soul Pleureur Dubmatique
- 27- Semi-charmed life Third Eyed Blind
- 28- Aucune fille au monde G-Squad
- 29- Elegantly wasted Inxs
- 30- Tangerine Moist
- 31- To the moon and back Savage Garden
- 32- Give Dishwalla
- 33- Bobépine Éric Lapointe
- 34- Alone Bee Gees
- 35- Building a mystery Sarah McLaglin
- 36- Dis-moi pas ça Okoumé
- 37- Drinking in L.A. Bran Van 3000
- 38- Out of my mind Duran Duran
- 39- Third of June Corey Hart
- 40- Baila Baila Comigo Domino
- 41- Listen Collective Soul
- 42- The world tonight Paul McCartney
- 43- Pour un instant Gowan
- 44- I say a little prayer Diana King
- 45- Mary Jane De Palmas
- 46- Talk to me Wild Orchid
- 47- Soudés à jamais Nancy Dumais
- 48- Say what you want Texas
- 49- Oser Sylvie Paquette
- 50- Janie, don't take your love to Jon Bon Jovi

Le lundi 1^{er} septembre, de 11 h à 16 h, écoutez le **Top 50 de l'été 1997** avec Mike Gauthier et Marie Plourde.

Vous pourriez gagner chacun des albums contenant les chansons du Top 50 de l'été!

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir le bulletin de participation ci-dessous en lettres majuscules, y inscrire les chansons occupant les trois premières positions de l'été 97 et le retourner à l'adresse indiquée au bas de cette annonce, avant le 12 septembre prochain. Le tirage aura lieu le 15 septembre 97.

CONCOURS TOP 50 DE L'ÉTÉ

Les 3 premières positions du Top 50 de l'été 97 sont :

1. _____

2. _____

3. _____

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : (rés.) _____

(bur.) _____

CONCOURS "TOP 50 DE L'ÉTÉ 97" CIMO 1750, rue Sherbrooke Magog (Québec) J1X 2T3

www.radioenergie.com



JOURNÉES PORTES OUVERTES

Invitation spéciale

Aujourd'hui et demain 9h à 16 h
samedi 30 août et dimanche 31 août 1997

Visitez nos installations et apprivoisez la mort en toute sérénité. Voyez comment nous mettons tout en oeuvre pour accueillir chez nous dans la dignité les êtres qui vous sont chers.

Vous pourrez visiter:

- Notre résidence funéraire entièrement redécorée du 33, rue Bowen Sud
- Notre résidence funéraire du 505, rue Short
- Le mausolée
- Le crématorium: le four crématoire et la salle d'embaumement
- Le cimetière

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
33, rue Bowen Sud, Sherbrooke



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
505, rue Short, Sherbrooke



MAUSOLÉE
rue 24 juin



CRÉMATORIUM



*Les Jardins
du Souvenir
de l'Estrie inc.*

La plus vieille résidence funéraire en Estrie

505, rue Short, Sherbrooke (819) 564-6455 1 800 340-6455